

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第110號

號二〇七六番第
臺式幣港售零份每
號三〇〇番每合有銀幣壹圓四角六分
號二〇七六番第
號三〇〇番每合有銀幣壹圓四角六分

張大八紙出日今
司公限有報日信通印承及行
休維萃理司總

一八〇九三二日機經報本
七六八三二日機經報本
九四四〇四八元五角九分
號一〇一運活字術港香：址地設行
下街人遊龍巷門牌九號：設分
號一四四四號上：設東華角旺
樓三號四號三號北山中和合：第
號一四四四號上：設東華角旺

包圍中國大陸

施亞努即使返國亦難長期執政
蘇聯支持高棉共黨將奪取政權

與發生於距磅滿機城一千碼，在用作難民的十二世紀吳哥窟古剎圍。數千人居於營中，其中有在土質及於三月十五日美停止轟炸時，曾第二號公。

高越邊境激戰
共軍傷亡甚大

湛壓力減輕高棉軍報捷

[illegible]

強調戰爭危機 轉移人民視聽

蘇聯莫斯科二日電：蘇聯「真理報」今日稱：中共第二屆秘密中舉行，反映出中共領導層之沙文主義，又謂：只是對有關蘇聯及盟國間協商，胡詞捏造，以

中共對國人所發生的軍事事件，固以適當之手段，極力援助，以達其目的。但對於國人所發生的政治事件，則以適當之手段，極力援助，以達其目的。在抗戰時期，中共的武力發展，雖被打擊了，但中共今日竟處這一困難交錯中，目前，根據地，中共的軍隊，最少有三萬，國軍僅一百五十萬，分爲一百五十個師，此外有數百萬民兵，十萬獨立及游擊部隊。海軍包括十個單位，大多數屬海運機構及快速及輕便部隊。海軍包括十個單位，大多數屬海運機構及快速及輕便部隊。海軍包括十個單位，大多數屬海運機構及快速及輕便部隊。

(在路透社東京二日電) 中共最近日評論中共之宣傳，謂：中共對國人所發生的軍事事件，固以適當之手段，極力援助，以達其目的。但對於國人所發生的政治事件，則以適當之手段，極力援助，以達其目的。



要美求國 干涉高棉

無死傷。第四號公路是西貢與洲的食米來源的生命線，

格紐晤談 九月一日，奧機說報
遜在華府自宣與總統談話後
尚極非氏之經濟情形：據兩位副官言：絕
無危險。昨日西貢東北的大學省與高棉邊
境處亦發生激戰，越共擊斃十一名法寇。

永安人壽集團有限公司

公開發售股票啟事

本公司註冊資本為港幣三億元，已實收股本一億八千二百九十三萬二千五百元，分為九千一百四十六萬六千三百五十股，每股面額港幣二元，現再發行新股三千二百四十八萬股，每股面額港幣二元，以每股港幣二元八角發售。

此次上市公開發售之股票，係山獲多利有限公司 (WARDLEY LIMITED 怡富有限公司 (GARDINE FLEMING & COMPANY LIMITED) 億萬財務有限公司 (ADVANCE FINANCE LIMITED) 及永安銀行有限公司 (THE WING ON BANK LIMITED) 包銷。

認購股票之說明書及申請表格請向下列各處索取：

- (一) 遠東証券交易所各會員。
- (二) 金銀証券交易所各會員。

- (三) 香港證券交易所各會員或其海外會員
- (四) 香港上海滙豐銀行及其分行，香港皇后大道中一號。
- (五) 獲多利有限公司，香港康樂大廈¹³⁰¹室。
- (六) 怡富有限公司，香港怡和大廈。
- (七) 億萬財務有限公司，香港華人行
- (八) 永安銀行及其分行，香港德輔道中22號。

認購申請表格須於一九七三年九月四日十時十五分前連同支票送達香港上海滙豐銀行總行或認股說明書內註明之各滙豐分行。

聯安置業有限公司

易名啓事

本公司於本(一九七三)年六月十一日在香港德輔道中五十九號舉行特別股東大會通過易名為

遷址通知

敬啟者：本公司定於本年九月一日起遷往
下列地址辦公：

香港中環干諾道中康樂大廈
二十六樓二五〇一至四室

電話：H二五三〇二一 H二三一二九二
H二五三〇三〇 H二四三七五〇
H二三〇六八七

特此奉告敬希垂注是荷

冠球洋行謹啓

五

請安 謹啓
林仕靈

淑冰
結婚儀

請安
林仕靈 謹啓

此敬告

請安
林仕靈
謹啓

日本塑膠機械展覽會

(JAPAN PLASTIC MACHINERY SHOW)

日期：一九七三年九月四日至七日
時間：每日上午十時起至下午五時止

展出機械種類：

歡迎參觀

立式射出成形機
自動混色裝置・鋼模冷卻裝置
自動送料機・原料乾燥裝置
壓金機 混合機
無聲碎料機
PVC吸入喉管
各種箔頂

台北美軍發言人宣佈

美數月內撤退 五千空運部隊

強調撤退該第三四戰術空運大隊 與美台協防條約之關係並無若何關係

【美聯社台北廿二日電】一位美國軍事發言人今日宣佈，美軍將於今後數月內自台灣撤退五千名空運部隊，這批部隊包括第三四戰術空運大隊。發言人強調，美軍撤退與美台協防條約之關係並無若何關係。發言人指出，美軍撤退是根據美台協防條約之規定，美軍在台灣的駐紮是為了防禦目的，而非進攻目的。發言人表示，美軍撤退是根據美台協防條約之規定，美軍在台灣的駐紮是為了防禦目的，而非進攻目的。發言人表示，美軍撤退是根據美台協防條約之規定，美軍在台灣的駐紮是為了防禦目的，而非進攻目的。

台經濟不需外援 軍事上足可自衛

【美聯社台北廿二日電】美國國務院發言人今日表示，台灣在經濟上不需要美國援助，在軍事上足可自衛。發言人指出，台灣在經濟上已經具備了自給自足的能力，在軍事上也已經具備了自衛的能力。發言人表示，美國對台灣的援助是為了防禦目的，而非進攻目的。發言人表示，美國對台灣的援助是為了防禦目的，而非進攻目的。



山和塔之印安人，事務大，被安人一百五十餘名佔據，四小時，克思思不允與他們談判。(合衆國際社無線電傳真)

日本可能改變 經援南韓政策

【美聯社東京廿二日電】日本官方人士今日表示，日本可能改變對南韓的經援政策。發言人指出，日本對南韓的經援政策已經實施了多年，但現在日本政府正在重新評估這一政策。發言人表示，日本政府正在重新評估對南韓的經援政策，以適應新的國際形勢。

二次大戰以來最慘重火災 哥本哈根酒店大火 三十五人不幸喪生

【美聯社哥本哈根廿二日電】哥本哈根今日發生了一場慘重的火災，造成三十五人不幸喪生。火災發生在哥本哈根市中心的一家酒店，火勢非常猛烈，燒毀了酒店的大部分建築。火災發生在哥本哈根市中心的一家酒店，火勢非常猛烈，燒毀了酒店的大部分建築。火災發生在哥本哈根市中心的一家酒店，火勢非常猛烈，燒毀了酒店的大部分建築。



兩潛水人獲救出海，因之兩名潛水人獲救出海，因之兩名潛水人獲救出海，因之兩名潛水人獲救出海。

加印安人不滿意事務部長

【美聯社渥太華廿二日電】加拿大印安人對事務部長表示不滿。發言人指出，印安人對事務部長的處理方式感到不滿，認為事務部長沒有充分考慮印安人的利益。發言人表示，印安人對事務部長的處理方式感到不滿，認為事務部長沒有充分考慮印安人的利益。

表演人蛇接吻 玩蛇者死於蛇

【美聯社倫敦廿二日電】一名表演人蛇接吻的藝人，今日在表演中不幸死於蛇。藝人是在表演過程中被蛇咬傷，隨後送醫搶救，但最終不治身亡。藝人是在表演過程中被蛇咬傷，隨後送醫搶救，但最終不治身亡。

美國東部 熱浪不散

【美聯社華盛頓廿二日電】美國東部地區今日繼續受到熱浪襲擊。發言人指出，熱浪已經持續了數天，給當地居民的生活帶來了極大的不便。發言人表示，熱浪已經持續了數天，給當地居民的生活帶來了極大的不便。

HOWAH LAMPS

百聞不如一見

國泰空運 安全快捷 預定備位 請電 K-8297170

國泰空運 服務最佳

境內外油公司 過半股權被收購

卡達非總統不見面談言紛傳

大馬已允九牧華商要求 參加廣州交易會

【美聯社馬尼拉廿二日電】菲律賓政府今日表示，已允九牧華商要求參加廣州交易會。發言人指出，菲律賓政府已經同意了華商的要求，允許他們參加在廣州舉行的交易會。發言人表示，菲律賓政府已經同意了華商的要求，允許他們參加在廣州舉行的交易會。

巧華燈飾

百聞不如一見

東南亞最大 燈飾採購中心

新型燈飾六千餘款
適應各種照明設計
特價新貨抵港

巧華洋行有限公司
香港陳列室：
灣仔士打道80-82號樓下及三樓
九龍陳列室：
尖沙咀彌敦道26-32號地庫
營業時間：上午九時半至下午六時半
星期日休息

中秋月餅與普洱茶

美味可口之月餅。愛吃者往往不知腸胃難於消化。用本莊舊普洱茶送下。解除月餅所含太多之脂肪。消滯健胃。尤勝於山渣麥芽。

龍九 港香
莊茶老記英
價二不葉茶創始

一一八三四四H話電 號五五一中道大港香
七八三三五八K話電 街區路奶角旺龍九
號七十四街豐道敦彌 道時尼新區東
道皇英角北 道教士莊仔灣

美日正進行勾結 圖限制棒隊參加

台棒協理理事長表示

人民排長龍注射 那不勒斯最混亂

義大利霍亂蔓延數十城鎮

無痛掛綫化管法的優點

專科中醫師 陳志堅敬啟

診症時間：上午十時至下午六時
(此處為特別診症時間)

請提防老鼠偷糞

何謂「老鼠偷糞」？

印度盧比
宣佈貶值

本港新聞

各新區公共浴室廁所

均盼警方保護

東頭及黃大仙區連發生強姦非禮事件
區內居民均具戒心每進入內無不驚懼

【本報訊】近月來，東頭及黃大仙區連發生強姦非禮事件，區內居民均具戒心，每進入內無不驚懼。據悉，東頭區內發生強姦事件，警方已加強巡邏，並呼籲居民提高警覺。黃大仙區亦發生非禮事件，居民對此深感不安。警方表示，將繼續加強巡邏，以保障居民的安全。

期滿出獄又搶銀包

青年犯認罪押監候判

【本報訊】一名青年犯，期滿出獄後，竟在街頭搶奪銀包，被警方當場抓獲。該名青年犯在法庭上認罪，並被判入獄。警方表示，該名青年犯在出獄後，仍不思悔改，再次犯下搶劫罪行，社會危害性極大。

昂船洲禁區

任何船隻不得闖入

【本報訊】昂船洲禁區，任何船隻不得闖入。警方表示，該禁區為保護環境及防止非法活動，嚴禁任何船隻進入。如有違例，將依法嚴懲。

汽車載人蛇入境

青年判罰七百元

【本報訊】一名青年，因利用汽車載運人蛇入境，被警方查獲。該名青年被判罰七百元。警方表示，載運人蛇屬非法行為，嚴重違反法律，將依法嚴懲。

龍翔道建警察駕駛學校

明年中可啟用訓練人才
大規模訓練警察駕駛車輛以應不時急需

【本報訊】龍翔道警察駕駛學校，預計明年中可啟用。該校將為警察提供大規模的駕駛訓練，以應不時之需。學校將配備先進的教學設備，並由經驗豐富的教官授課。警方表示，該校的啟用將有助於提高警察的駕駛技術，確保執法過程的安全。

港中醫院托嬰部

本院正式受託出生至十八個月大嬰

【本報訊】港中醫院托嬰部，本院正式受託出生至十八個月大嬰兒。該部將為新生嬰兒提供專業的護理及育嬰服務。醫院表示，托嬰部的成立將為家長提供便利，並確保嬰兒得到最好的照顧。

大埔新屋

車禍傷四人

【本報訊】大埔新屋發生車禍，造成四人受傷。警方正在調查事故原因。據悉，事故發生在繁忙路段，由於車輛行駛速度過快，導致失控相撞。受傷人員已被送往醫院救治，目前情況穩定。

中區旺舖寫字樓招租

面積由二百三十呎至五百呎

【本報訊】中區旺舖寫字樓招租，面積由二百三十呎至五百呎。有意者請洽：泰盛發展有限公司。該處寫字樓環境優美，交通便利，設施齊全，適合各類商業用途。

元朗一宗疑案

偵訊終結解解高院

【本報訊】元朗一宗疑案，偵訊終結，解解高院。該案涉及多起疑難案件，經過長期的偵查及審理，最終達成協議。法院表示，該案的結案標誌著該系列案件的圓滿結束。

首飾機

是現代化管理的助手

【本報訊】首飾機，是現代化管理的助手。該設備能提高工作效率，減少人為錯誤。適用於各類珠寶首飾店。首飾機具有操作簡便、準確度高的特點，是現代珠寶店不可或缺的工具。

國際酒樓夜總會置業公司

召開股東週年大會通告

【本報訊】國際酒樓夜總會置業公司，召開股東週年大會。會議將討論公司年度報告及財務狀況。股東屆時可參加會議並行使投票權。

世界發展有限公司

世界商業大廈

【本報訊】世界發展有限公司，世界商業大廈。該大廈為現代化辦公大樓，設施齊全，環境優雅。適合各類企業辦公及商業活動。

雅華閣

本月底將可入伙

【本報訊】雅華閣，本月底將可入伙。該物業位於繁華地段，交通便利，環境優美。適合自住或投資。雅華閣將為業主提供完善的物業管理服務。

世界發展有限公司

世界商業大廈

【本報訊】世界發展有限公司，世界商業大廈。該大廈為現代化辦公大樓，設施齊全，環境優雅。適合各類企業辦公及商業活動。

世界發展有限公司

世界商業大廈

【本報訊】世界發展有限公司，世界商業大廈。該大廈為現代化辦公大樓，設施齊全，環境優雅。適合各類企業辦公及商業活動。

世界發展有限公司

世界商業大廈

【本報訊】世界發展有限公司，世界商業大廈。該大廈為現代化辦公大樓，設施齊全，環境優雅。適合各類企業辦公及商業活動。

世界發展有限公司

世界商業大廈

世界發展有限公司
世界商業大廈
經已落成，九月初入伙
全座十四層，專人管理
交通方便，租價相宜
租價均可
交通方便
快速電梯
地下1760呎
二樓1870呎
三、四、五樓
六至十四樓
1,430呎
接洽處：
世界發展有限公司
香港德輔道中150-152號三樓
電話：5-259575
或平天大廈地下管理處

雅華閣
本月底將可入伙
預售期內特價優待
嘉祐有限公司
香港干諾道中55號維康大廈十六樓
電話：5-450017 (四線)

雅華閣
本月底將可入伙
預售期內特價優待
嘉祐有限公司
香港干諾道中55號維康大廈十六樓
電話：5-450017 (四線)

聯運旅遊有限公司
主 辦
西貢 觀光團
菲律賓 觀光團
星馬泰 觀光團
日本 觀光團
台灣 觀光團
香港 觀光團
澳門 觀光團
東南亞 觀光團
歐洲 觀光團
美洲 觀光團
大洋洲 觀光團
非洲 觀光團
澳洲 觀光團
紐西蘭 觀光團
南美洲 觀光團
中東 觀光團
北非 觀光團
南歐 觀光團
北歐 觀光團
東歐 觀光團
西歐 觀光團
南亞 觀光團
北亞 觀光團
東亞 觀光團
西亞 觀光團
中亞 觀光團
南歐 觀光團
北歐 觀光團
東歐 觀光團
西歐 觀光團
南亞 觀光團
北亞 觀光團
東亞 觀光團
西亞 觀光團
中亞 觀光團

台灣
環島觀光團
華僑日報 聯合舉辦
七海旅遊公司
一、環島十天豪華團 (高雄線) H.K. \$1,590
9月14日 10月3日
二、環島十天豪華團 (台北線) H.K. \$1,590
10月6日 11月10日
三、環島九天週末團 H.K. \$1,450
(逢星期六出發)
香港—高雄
行程包括：
高雄、旗山、墾丁公園、台南、嘉義、
阿里山、彰化、日月潭、台中、橫濱公路、
梨山、天祥、花蓮、阿美文化村、台北、
烏來、北投、陽明山、野柳
住宿酒店：
高雄：華王大飯店、圓山大飯店
花蓮：亞都大飯店
梨山：梨山招待所
台南：台南大飯店
日月潭：日月潭大飯店
阿里山：阿里山賓館
台北：希爾頓大飯店或中泰賓館

世界發展有限公司
世界商業大廈
經已落成，九月初入伙
全座十四層，專人管理
交通方便，租價相宜
租價均可
交通方便
快速電梯
地下1760呎
二樓1870呎
三、四、五樓
六至十四樓
1,430呎
接洽處：
世界發展有限公司
香港德輔道中150-152號三樓
電話：5-259575
或平天大廈地下管理處

1 聞新港本

昨日連下數小時豪雨到處山泥崩瀉與老屋倒塌影響甚大

嘉慧園近千人疏散

慈雲山五百人撤離

入新界主要大路青山道及大埔道多處山泥崩瀉阻礙交通

山泥洪水直衝嘉慧園

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

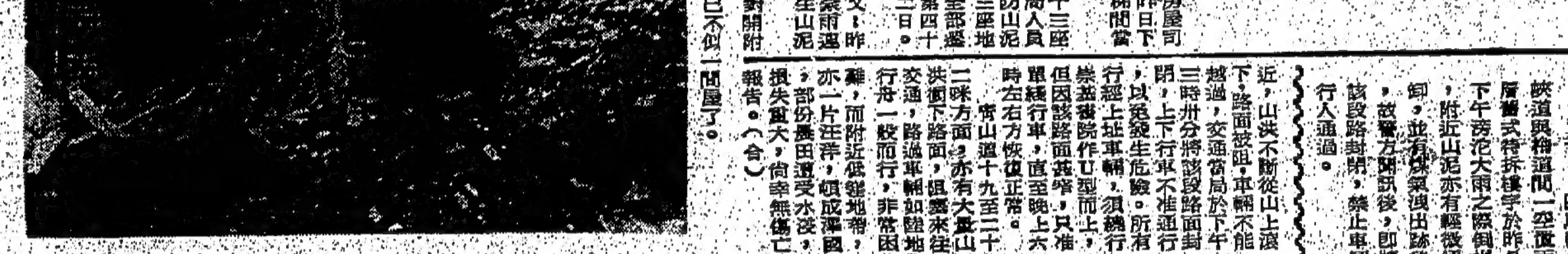
嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院

嘉慧園與英皇書院



山泥湧入地下道

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

山泥湧入地下道，造成交通阻礙。

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

美入口協會 首屆商會 美入口協會 首屆商會

貨清大棧 九月三日起 永安公司大廈新貌

歷史悠久之永安公司總店，即將改建為一座新型之廿九層高永安公司大廈。為免搬運貨物之麻煩，特將全部貨品一律減至最低價發售。

機會難逢，選購從速

永安公司 WING ON 香港總店

滙業集團公司 經營各類金融及投資業務包括：

- 外幣買賣
- 定期存款及放款
- 出入口押匯
- 投資諮詢服務
- 投資管理
- 聯合投資基金
- 股票上市包銷
- 人壽及其他各類保險

滙業集團公司

總公司：香港德輔道中二十八號日昌大廈三樓 電話：H二四七〇六（五線） H二七〇九一（五線）

分公司：九龍尖沙咀彌敦道何鴻燊大廈二樓 電話：K六七二〇五（四線） 九龍彌敦道五十五號地下 電話：K六八五一四（五線）

香港方銘標製藥廠 專製各類丸散膏丹，乃遵照古法採用純正中藥煉製而成，故功效神奇，問世以來，蒙各界人士，交相稱譽，使本藥廠益加繁榮，揀選上品地道中藥，摒除廢品，正方正藥，量更無欺，現因藥料不斷上漲，本藥廠為貫徹正方正藥之宗旨，由一九七三年九月五日起，將根根丸之售價調整為每盒港幣二十五元，因補品不同普通藥劑，不能將貨就價，貽誤身體，區區存心，尚祈 亮察。

同時因東南亞各地，銷路激增，茲為利便各地貴客採購起見，於一九七三年九月五日起，特委託九龍大埔道五十二號中正大藥房為香港澳門及東南亞區全權總代理，今後各貴客惠顧，請向中正大藥房接洽，希為 垂注。

香港方銘標製藥廠 廠址：深水埗荔枝角道八十一號二樓 電話：三三八〇七三三 三三八〇九二二 星架坡代售處：惹蘭勿剎路四號華豐大藥行 澳門代售處：十月利街利華大藥行 馬來亞代售處：檳城永勝興參茸莊 港九各大藥房均有代售

滋水培元，補氣血，強筋骨，一服見效

方銘標製藥廠 丸根培

本藥丸專治：男婦虛弱，氣血兩虧，精神不振，腰酸背痛，頭暈目眩，失眠健忘，食慾不振，消化不良，大便溏薄，小便頻數，遺精早洩，月經不調，赤白帶下，產後虛弱，病後體虛，一切虛損之症，服之立見奇效。

本港新聞

本港貿易依然蓬勃

憂時人士不必悲觀
七月出口比去年同期增四分一
過去三個月貿易數字亦有增加

【本報訊】據香港貿易發展局發表的統計數字顯示，本港七月份出口貨物總值，較去年同期增加百分之四點一，達三億三千七百萬元。進口貨物總值，則較去年同期增加百分之三點一，達三億九千萬元。貿易順差為六千萬元。

貿易發展局表示，七月份出口貨物總值，較去年同期增加百分之四點一，達三億三千七百萬元。進口貨物總值，則較去年同期增加百分之三點一，達三億九千萬元。貿易順差為六千萬元。

貿易發展局指出，七月份出口貨物總值，較去年同期增加百分之四點一，達三億三千七百萬元。進口貨物總值，則較去年同期增加百分之三點一，達三億九千萬元。貿易順差為六千萬元。

達姬司政民
商從政棄將
高聲呼任接義敦黎



黎敦君

【本報訊】香港貿易發展局前主席黎敦君，現正考慮是否接受政府委任，出任香港貿易發展局第二屆主席。黎君在貿易界有豐富經驗，曾任職於多間大型貿易公司，並曾擔任多個貿易組織的領導職務。

黎君表示，他對政府委任為貿易發展局主席一事，感到榮幸。他認為，貿易發展局在促進香港貿易發展方面，扮演著重要的角色。他將竭盡全力，為香港貿易發展局服務。

香港大學

本校課程部
本校一九七三年秋季課程，已於九月三日正式開始。課程部將為學生提供多種選擇，包括文憑課程、學位課程及研究課程。學生可根據自己的興趣及能力，選擇適合的課程。

課程部表示，本校將繼續致力於提供高質量的教育，為學生提供最佳的學習環境。學生可前往課程部查詢詳情。

某大機構徵購北角九龍或官塘區之工廠大廈一層面積八千至一萬二千方尺如有底層之業主有意出售者請函香港郵政信箱二七四一號詳述地點面積及售價合則約洽不合原件退還

某大機構徵購北角九龍或官塘區之工廠大廈一層面積八千至一萬二千方尺如有底層之業主有意出售者請函香港郵政信箱二七四一號詳述地點面積及售價合則約洽不合原件退還

昌茂眼鏡
隱形眼鏡
鏡眼形隱性軟
至技術 第一品

拍賣交吉高尚住宅廣告

【本報訊】拍賣行宣佈，將於一九七三年九月二十二日（星期日）下午三時，在香港拍賣一幢高尚住宅。該住宅位於北角，面積約一萬二千方尺，環境優美，交通便利。有意參加拍賣者，請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

承業主命貴重物業出投

【本報訊】拍賣行宣佈，將於一九七三年九月二十四日（星期二）下午三時，在香港拍賣一幢貴重物業。該物業位於中環，面積約一萬二千方尺，環境優美，交通便利。有意參加拍賣者，請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

香港政府公佈
通告
一九七三年九月八日
香港房屋委員會公告
一九七三年九月八日

馬星航機票截止轉換日期

凡持有前馬星航機票之乘客，請于一九七三年九月廿日前將機票使用。按照機票面登記，其有效日期至一九七三年九月廿日為止。逾期將不受轉換新機票。倘持有之馬星航機票在一九七三年九月廿日後仍未使用，可在一九七三年十月廿一日前向附近馬來西亞航空公司辦事處要求退款。

馬來西亞星加坡航空公司秘書謹啓
通告
凡持有前馬星航機票之乘客，請于一九七三年九月廿日前將機票使用。按照機票面登記，其有效日期至一九七三年九月廿日為止。逾期將不受轉換新機票。倘持有之馬星航機票在一九七三年九月廿日後仍未使用，可在一九七三年十月廿一日前向附近馬來西亞航空公司辦事處要求退款。

海昇製衣廠有限公司啟事
自即日起曹元祥與曹元新兩君經已離開本公司之職位，今後該兩人之在外一切行為概與本公司無關特此鄭重聲明

和記企業有限公司

致全體股東通告
本公司定於一九七三年九月三十日（星期日）下午三時，在香港會議中心舉行股東週年大會。屆時將討論及批准一九七三年度之帳目及董事局與監察人報告書。凡持有本公司股票之股東，均應出席或委託代表出席。

和記企業有限公司
致全體股東通告
本公司定於一九七三年九月三十日（星期日）下午三時，在香港會議中心舉行股東週年大會。屆時將討論及批准一九七三年度之帳目及董事局與監察人報告書。凡持有本公司股票之股東，均應出席或委託代表出席。

香港保護兒童會
徵求捐款
本會為保護兒童，促進兒童福利，特舉辦各項活動。現徵求社會人士捐款，以支持本會之工作。捐款者可逕向本會秘書處洽談。

華僑文化

港澳總會隆重歡迎

世佛會長泰國皇姑 重視佛教青年一代

【本報訊】泰國皇姑、世佛會長、佛教青年一代，昨（廿九）日由曼谷乘機抵港，受到港澳佛教聯合會、佛教青年會、佛教居士林等團體的熱烈歡迎。皇姑在港期間，曾先後在佛光山、蓮花山、寶蓮寺等地，主持多場佛教講座，並與各界人士會面，就佛教與社會、佛教與青年等問題，交換意見。皇姑在港期間，曾先後在佛光山、蓮花山、寶蓮寺等地，主持多場佛教講座，並與各界人士會面，就佛教與社會、佛教與青年等問題，交換意見。

公重視佛教青年一代

【本報訊】泰國皇姑、世佛會長、佛教青年一代，昨（廿九）日由曼谷乘機抵港，受到港澳佛教聯合會、佛教青年會、佛教居士林等團體的熱烈歡迎。皇姑在港期間，曾先後在佛光山、蓮花山、寶蓮寺等地，主持多場佛教講座，並與各界人士會面，就佛教與社會、佛教與青年等問題，交換意見。皇姑在港期間，曾先後在佛光山、蓮花山、寶蓮寺等地，主持多場佛教講座，並與各界人士會面，就佛教與社會、佛教與青年等問題，交換意見。

名畫家陳紫園畫展

昨日冒雨到場參觀者衆

【本報訊】名畫家陳紫園畫展，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。陳紫園先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，陳先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

宗教哲理答客問

【本報訊】宗教哲理答客問，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。陳紫園先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，陳先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

觀陳紫園（琳）畫展感言

【本報訊】觀陳紫園（琳）畫展感言，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。陳紫園先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，陳先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

翁維銓個人影展

【本報訊】翁維銓個人影展，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。翁維銓先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，翁先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

鮑少游名著出版

【本報訊】鮑少游名著出版，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

昨日十場木盾賽因雨延期

【本報訊】昨日十場木盾賽因雨延期，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

改在今午補賽

【本報訊】改在今午補賽，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

四時半起在九龍旺角球場交鋒

【本報訊】四時半起在九龍旺角球場交鋒，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

光華會長顏雄 今日飛星公幹

【本報訊】光華會長顏雄 今日飛星公幹，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

南華早報與拯總合辦

【本報訊】南華早報與拯總合辦，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

體育

【本報訊】體育，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

全港華泳大賽

【本報訊】全港華泳大賽，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

今晚首夕決賽

【本報訊】今晚首夕決賽，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

崇德金男兵球團體賽

【本報訊】崇德金男兵球團體賽，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

龍門勝打榮膺冠軍

【本報訊】龍門勝打榮膺冠軍，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

昨昨球賽

【本報訊】昨昨球賽，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

木盾七人賽

【本報訊】木盾七人賽，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

因雨改期

【本報訊】因雨改期，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

昨昨球賽

【本報訊】昨昨球賽，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

崇德金男兵球團體賽

【本報訊】崇德金男兵球團體賽，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

龍門勝打榮膺冠軍

【本報訊】龍門勝打榮膺冠軍，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

昨昨球賽

【本報訊】昨昨球賽，昨（廿九）日在會堂八樓舉行，吸引了眾多觀眾到場參觀。鮑少游先生此次展出的作品，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材，筆墨精湛，意境深遠。展覽期間，鮑先生還與觀眾進行了交流，分享了他的創作心得。展覽將持續至本週末，歡迎各界人士踴躍參觀。

本港新聞

「反貪污」集會無在摩士公園舉行

二百人冒雨遊行

上次領導之十三團體首腦未見在行列中出現
遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去

【特訊】「反貪污」集會無在摩士公園舉行，但遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。上次領導之十三團體首腦未見在行列中出現。遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。



「反貪污」集會無在摩士公園舉行，但遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。

每一警員都經訓練

懂得應付救急技術

當值警員一律均配有急救用具

【特訊】「反貪污」集會無在摩士公園舉行，但遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。上次領導之十三團體首腦未見在行列中出現。遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。

李小龍研死因

今在臺灣開庭

遺孀連連昨晚返港今出庭作證

【特訊】「反貪污」集會無在摩士公園舉行，但遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。上次領導之十三團體首腦未見在行列中出現。遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。

【特訊】「反貪污」集會無在摩士公園舉行，但遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。上次領導之十三團體首腦未見在行列中出現。遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。

大港教授研究

兒嬰體連離分

【特訊】「反貪污」集會無在摩士公園舉行，但遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。上次領導之十三團體首腦未見在行列中出現。遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。

大廈裝置防盜警鈴收效

旺角榮光大廈拘兩青年

【特訊】「反貪污」集會無在摩士公園舉行，但遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。上次領導之十三團體首腦未見在行列中出現。遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。

最廉消費，最佳服務

澳紐旅團七度舉辦

節目豐富享受一流

【特訊】「反貪污」集會無在摩士公園舉行，但遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。上次領導之十三團體首腦未見在行列中出現。遊行行列約十餘分鐘經警方人員勸告後散去。



自一九〇九年以來「愛快」汽車在賽車場上皆有卓越的表現足以證明其機件之能耐駕駛之容易速度之順快無怪「愛快」汽車成為世界上最理想的汽車其外形高雅脫俗動力優美暢順而堅韌而實乃汽車中之表表者最能適用於香港之道路情況。以「愛快」2000cc BERLINA為例其外形乃義大利汽車設計名家BERTONE之精心傑作美觀實用其2000cc的合金引擎馬力強大雖然裝配冷氣亦無馬力不足或熱度過高的弊端快則如脫韁之駿馬遙遙領先慢則如靜流之潭水平穩順配合高級之懸掛系統安全剎車系統及轉向系統加以車廂寬敞隔聲設備及通風系統之完善更令此四門房車趨於盡善盡美無與倫比此外尚有許多優點未能在此盡一詳述歡迎詢問及親臨一試。

「愛快」2000 BERLINA 你理想之家庭房車



總代理：美輪汽車有限公司
陳列室：九龍太平道4號正平大廈 電話：3-301204-7 陳列室：香港新填地18號新明大廈 電話：5-773831
辦事處：九龍新填地163號5樓 電話：3-645228
星期日照常營業

御廚進午膳佳饌任君嘗

香港名士淑女，愛嘗珍饈午膳。怡東酒店御廚，專為講究享受人士，供應最佳食譜，而且陳設豪華，氣氛典雅，是名士淑女最理想的進餐場所。

現在，御廚除常備各種膾炙人口的美酒佳餚外，並特設十四款精選午餐，每日輪迴供應（星期日除外），每一午餐均有六款冷盆、六款大菜、芝士、甜品、及咖啡或茶任君選擇。每位四十五元（不連小賬）

怡東酒店
新填地 電話：5-787365

本港新聞

牛頭角新區各商店 反對重簽訂新租約

發動全區商戶簽名請收回成命

【本報訊】牛頭角新區各商店，對於政府擬定之新租約，普遍表示反對。現已發動全區商戶簽名，請政府收回成命。據悉，政府擬定之新租約，其中多項條款，均對商戶不利。例如：租額增加、租期縮短、以及增加其他費用等。商戶們認為，政府應考慮到商戶的實際情況，不應如此苛刻。目前，已有數百名商戶簽名，表示反對。他們表示，如果政府不收回成命，他們將採取進一步的行動。

各青年活動 深水埗反暴遊藝會

【本報訊】深水埗區各界青年，為抗議最近發生之暴力事件，特於昨日（廿二日）下午二時，在深水埗區青年中心舉行「反暴遊藝會」。當晚，該中心座無虛席，參加者約有二百餘人。活動內容豐富，包括歌唱、舞蹈、朗誦等。參加者表示，他們希望透過這次活動，能引起社會對暴力事件的關注，並呼籲政府採取有效措施，維護社會治安。

保良局屬下各校 週三聯合畢業典禮

【本報訊】保良局屬下各校，將於週三（廿四日）上午十時，在保良局禮堂舉行聯合畢業典禮。屆時，將有數百名學生參加。典禮由保良局主席主持，並邀請多位嘉賓致詞。典禮結束後，學生們將前往郊遊。保良局表示，他們很高興看到學生們順利畢業，並希望他們能繼續努力，為社會作出貢獻。

中國民歌組曲之夜 今日在大會堂舉行

【本報訊】由中國音樂家協會主辦之「中國民歌組曲之夜」音樂會，將於今日（廿三晚）晚上七時，在維多利亞大會堂舉行。音樂會由著名指揮家指揮，演出多首中國著名民歌組曲。主辦單位表示，希望透過這次音樂會，能向香港觀眾介紹中國民歌之美。

世界胡氏宗親聯會 在本港進行籌組中

【本報訊】世界胡氏宗親聯會，目前正積極在本港進行籌組工作。該會旨在聯繫全球胡氏宗親，促進彼此之間的交流與合作。籌組委員會表示，他們將透過各種途徑，如舉辦座談會、出版刊物等，來加強與宗親的聯繫。目前，已有不少胡氏宗親表示支持該會的籌組工作。

中山隆鎮鄉會昨大會 本年增設獎學名額

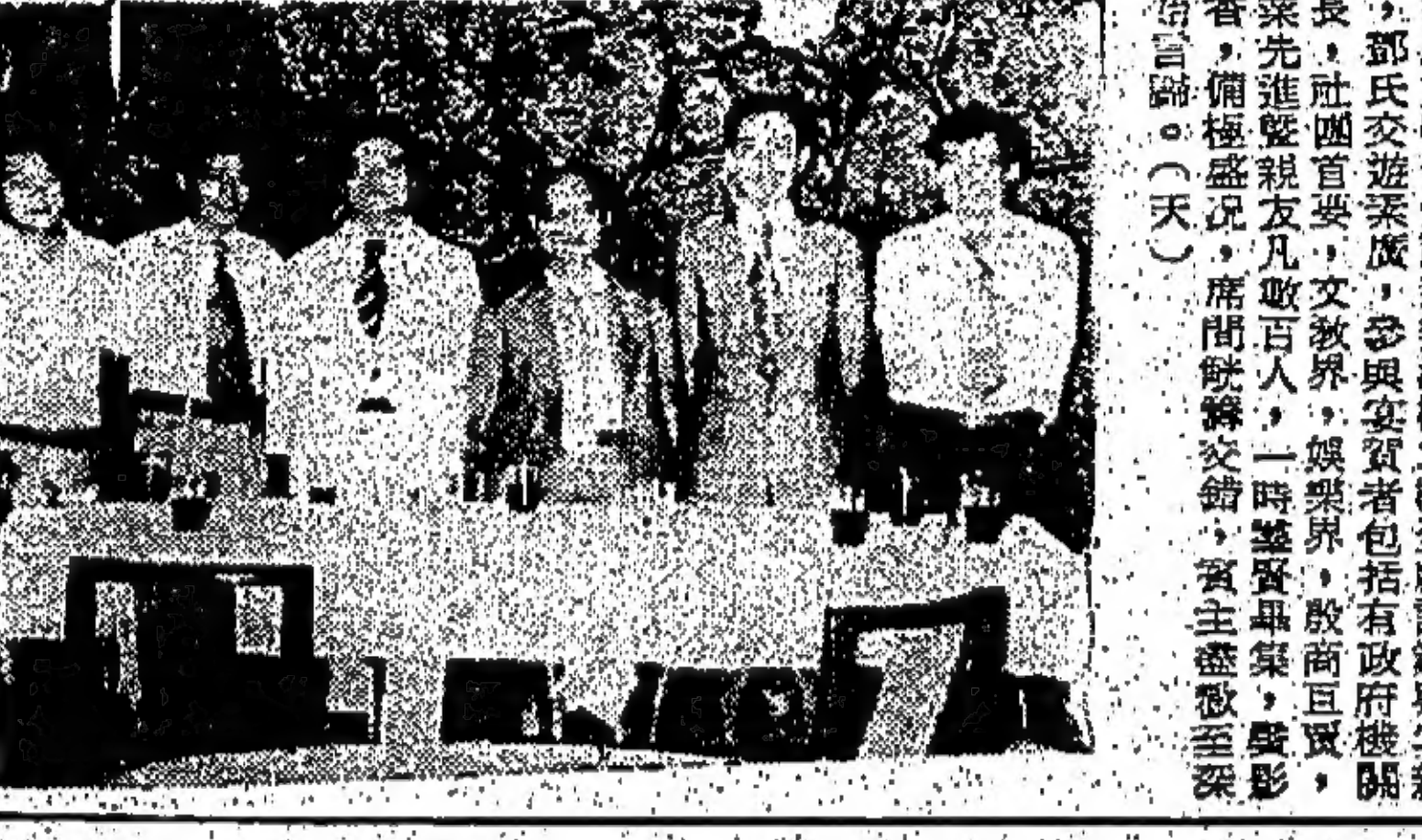
【本報訊】中山隆鎮鄉會，於昨日（廿二日）下午二時，在該會禮堂舉行會員大會。大會由主席主持，並邀請多位嘉賓致詞。大會通過了本年度的工作報告，並決定增設獎學名額，以鼓勵優秀學生。此外，大會還討論了其他重要事項。大會最後，全體會員一致通過了相關決議案。



（本報訊）昨日（廿二日）下午二時，在該會禮堂舉行會員大會。大會由主席主持，並邀請多位嘉賓致詞。大會通過了本年度的工作報告，並決定增設獎學名額，以鼓勵優秀學生。此外，大會還討論了其他重要事項。大會最後，全體會員一致通過了相關決議案。



（本報訊）昨日（廿二日）下午二時，在該會禮堂舉行會員大會。大會由主席主持，並邀請多位嘉賓致詞。大會通過了本年度的工作報告，並決定增設獎學名額，以鼓勵優秀學生。此外，大會還討論了其他重要事項。大會最後，全體會員一致通過了相關決議案。



（本報訊）昨日（廿二日）下午二時，在該會禮堂舉行會員大會。大會由主席主持，並邀請多位嘉賓致詞。大會通過了本年度的工作報告，並決定增設獎學名額，以鼓勵優秀學生。此外，大會還討論了其他重要事項。大會最後，全體會員一致通過了相關決議案。



（本報訊）昨日（廿二日）下午二時，在該會禮堂舉行會員大會。大會由主席主持，並邀請多位嘉賓致詞。大會通過了本年度的工作報告，並決定增設獎學名額，以鼓勵優秀學生。此外，大會還討論了其他重要事項。大會最後，全體會員一致通過了相關決議案。

福建旅港同鄉會 定期選舉三屆職員

【本報訊】福建旅港同鄉會，定於本月八日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行會員大會，定期選舉第三屆職員。屆時，將有數百名會員參加。大會將選出新一屆的幹事，並討論其他重要事項。同鄉會表示，他們將繼續為會員服務，並促進同鄉之間的交流與合作。

士能羅司政民副 假渡倫英返

【本報訊】九龍城區各界，將於今日（廿三晚）晚上七時，在維多利亞大會堂舉行「歡迎團社各區城龍九」活動。屆時，將有數百名嘉賓參加。活動內容豐富，包括歌唱、舞蹈、朗誦等。主辦單位表示，他們很高興看到嘉賓們的到來，並希望透過這次活動，能加強彼此之間的聯繫。

世界針灸大會 港訪員派特兩

【本報訊】世界針灸大會，將於本月八日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行會員大會。大會由主席主持，並邀請多位嘉賓致詞。大會通過了本年度的工作報告，並決定增設獎學名額，以鼓勵優秀學生。此外，大會還討論了其他重要事項。大會最後，全體會員一致通過了相關決議案。

順德龍江同鄉會 已購置永久會所

【本報訊】順德龍江同鄉會，已購置永久會所。該會所位於九龍城區，環境優美，設施齊全。同鄉會表示，他們很高興看到會所的落成，並希望透過這次活動，能加強同鄉之間的聯繫。目前，會所已正式啟用，並開始接受會員的申請。

綺麗 Relyon 最佳睡床

【本報訊】綺麗 Relyon 最佳睡床，現已上市。該睡床採用優質材料製成，舒適耐用。它具有良好的支撐力，能幫助您獲得更好的睡眠。此外，該睡床還具有多種功能，如可調節高度、可拆卸床墊等。如果您正在尋找一張理想的睡床，綺麗 Relyon 絕對是您首選。

樓宇租售 泰園 太子道285號 面積1160呎 專用車位

【本報訊】泰園，位於太子道285號，面積1160呎，設有專用車位。該樓宇環境優美，設施齊全，是您居住或投資的理想選擇。如果您有意租賃或購買，請洽：2401...

MAX 設計師及工程師們之理想「伴侶」

「美克司」繪圖機，其準確性能達到標準度萬分之三。用普通丁尺和角尺，其精確力甚大，「美克司」繪圖機能超越此種缺點，增加工作效能及準確，請即試用「美克司」繪圖機，保證工作效能提高百分之三十，並使設計更為完善。

PM - 1ASII「斜型」	傾斜度：0°-30° 比例：300mm×200mm (11.8寸×7.9寸)
PM - 1AV「直型」	傾斜度：0°-90° 比例：300mm×200mm (11.8寸×7.9寸)
PM - 3AV「直型」	傾斜度：0°-90° 比例：400mm×250mm (15.8寸×9.85寸)
TRACKER PM - S710T	傾斜度：0°-80° 比例：400mm×250mm (15.8寸×9.85寸)

詳情請詢：南康有限公司 香港於仁大度十七樓 電話：5-229047

萬能達 HI-MATIC 相機

任何環境之下，張張照片成佳作

萬能達 HI-MATIC E 相機，全部電子控制，自動為你選擇最準確的快門速度（由二秒至1/1000秒）及光圈之配合。所以在任何環境之下之相片，都能自動獲得最準確之曝光。在光線不足的地方，HI-MATIC E 所配有的萬能達 3 型電子閃光燈，即自動閃光，使你所拍的照片，萬無一失。

萬能達 HI-MATIC E 更配用華世著名之 F/1.7 Rokkor 鏡頭及在觀景器內看到一切攝影資料。萬能達 HI-MATIC E 相機，沒有同類相機比它更輕巧精緻及容易使用，祇要對準焦點，一按機掣，即能自動獲得清晰玲瓏之照片，使攝影空前簡化，張張成佳作。所以它無疑是眾望所歸最理想的選擇。

總代理：萬能達香港有限公司 德基大廈 電話：5-253071

東芝 超級電子計算機

最新出品！袖珍電子計算機

有加減乘除並具有十六位數字 面積雖小，效能極大 重量甚輕，易於攜帶

文儀洋行 已五十餘年歷史 經驗豐富信譽卓著

香港中環皇后大道中 電話：H-225161 (六線)

西北航空 萬里飛

華僑日報 聯合舉辦 美加旅行團第十式

全程廿五天由十一月十七日至十二月十一日 費用HK\$10,200

這是令你畢生難忘的旅程，你將搭乘西北747超巨型豪華客機，遍遊東京、西雅圖、溫哥華、芝加哥、多倫多、紐約、華盛頓、拉斯維加斯、三藩市、檀香山等名城勝蹟。西北747飛機，座位特別寬敞舒適，並有身歷聲及電影設備。至於精美之飲食，更勝於人口。全部費用包括來回機票、一流酒店食宿、各種遊覽交通、參觀入場券、行李搬運、導遊及小帳等等。

報名處：華僑日報中區辦事處 香港德輔道中香港華人行銀行大廈地下 電話：5-251974 詳章備索 歡迎詢問

香港新聞

守望相助大廈組織互助委會 推廣至各新邨

港九新界公共樓宇新邨共有大廈千座

【本報專訊】由民政司署協助組織的「互助委員會」，現時已推廣至港九各區公共樓宇大廈，並計劃推廣至新界各區。該會旨在加強大廈內居民之間的聯繫，互相守望相助，共同維護大廈的安全與和諧。

熱心公益人士不少致力改善居住環境

上屆互助委員會的成員，在過去一年中，積極參與各項改善大廈環境的工作，如清理大廈公共地方、維修大廈設施等。他們熱心公益的精神，深受居民好評。

廿名住戶 新邨互助委員會

新邨互助委員會的成員，由大廈內二十名住戶組成。他們定期舉行會議，討論大廈事務，並向居民傳達有關大廈的消息。

管理完善 事半功倍

互助委員會的成立，使大廈的管理工作更加完善。住戶可以及時反映大廈的問題，並得到迅速的處理。這不僅節省了管理費，也提高了大廈的居住質量。

美國駐港總領事館衛兵 籌購輪椅贈傷殘院

協助傷殘重建院組織籃球隊

美國駐港總領事館的衛兵，最近向香港傷殘重建院捐贈了一輛輪椅。這輛輪椅將用於協助傷殘人士參加籃球運動，促進他們的康復。

協助傷殘重建院組織籃球隊

傷殘重建院最近組織了一支籃球隊，由傷殘人士組成。這支球隊的成立，旨在提高傷殘人士的體育水平，並促進他們之間的交流。

協助傷殘重建院組織籃球隊

傷殘重建院最近組織了一支籃球隊，由傷殘人士組成。這支球隊的成立，旨在提高傷殘人士的體育水平，並促進他們之間的交流。

協助傷殘重建院組織籃球隊

傷殘重建院最近組織了一支籃球隊，由傷殘人士組成。這支球隊的成立，旨在提高傷殘人士的體育水平，並促進他們之間的交流。

協助傷殘重建院組織籃球隊

傷殘重建院最近組織了一支籃球隊，由傷殘人士組成。這支球隊的成立，旨在提高傷殘人士的體育水平，並促進他們之間的交流。

協助傷殘重建院組織籃球隊

傷殘重建院最近組織了一支籃球隊，由傷殘人士組成。這支球隊的成立，旨在提高傷殘人士的體育水平，並促進他們之間的交流。

協助傷殘重建院組織籃球隊

傷殘重建院最近組織了一支籃球隊，由傷殘人士組成。這支球隊的成立，旨在提高傷殘人士的體育水平，並促進他們之間的交流。

協助傷殘重建院組織籃球隊

傷殘重建院最近組織了一支籃球隊，由傷殘人士組成。這支球隊的成立，旨在提高傷殘人士的體育水平，並促進他們之間的交流。

CREDIT FACTORING INTERNATIONAL

Manager for Hong Kong

Credit Factoring International Limited, a member of the National Westminster Bank Group and The Chartered Bank, are establishing a factoring company in Hong Kong. The company will begin operations in 1974 and form part of the network of offices of Credit Factoring, Britain's most advanced and fastest-growing factoring company. The network has at present 11 offices outside the United Kingdom, and more are planned.

The company requires a manager for the Hong Kong office. He will play an important part in the further expansion of this international operation and in particular be responsible for the development of factoring business in Hong Kong. Ideally candidates should be aged 28-40 with good educational and possibly professional qualifications, be fluent in Cantonese and preferably one other Chinese language, and have several years' commercial or financial marketing experience. A positive personality and an ability to negotiate at a high level are essential. The man appointed will be given a thorough training in factoring in London.

This position carries an attractive starting salary. Fringe benefits include generous house purchase arrangements and appropriate retirement benefits.

Applications, including a brief résumé of career to date, will be treated in confidence and should be addressed to:

Mr. J. H. Lucas
310-312 Chartered Bank Bldg.
4-4A Des Voeux Road, C.
Hong Kong.

Initial interviews will be held in Hong Kong in October.

匯豐銀行新貢獻

自動轉賬服務

為收賬及付賬而設的新貢獻：不單方便、依時、且收費極微。

自動轉賬包括分期付款、支付薪金、工資、保險費、租金、學費及商業賬單等。詳情請電5-222011顧客服務部。

自動轉賬：匯豐銀行為大眾方便而增設的新服務。

梅窩發現「紅潮」

切勿在該處游泳

【本報專訊】梅窩發現「紅潮」，海水呈現紅色，並伴有臭味。當局呼籲市民切勿在該處游泳，以免受感染。

中巴下週開始

新增十六號綫

自赤柱村至赤柱炮台

新蒲崗昌泰廠火警

七八樓兩製衣廠被燬

【本報專訊】新蒲崗昌泰製衣廠，於昨日（十七日）下午三時許，發生火警。火勢猛烈，七八樓兩層製衣廠被燬。幸無人傷亡。

脫髮並非一定是疾病

醫學常識解答信箱

香港醫學學會

華僑日報 聯合舉辦

美國加拿大旅行團

第十九團九月廿日至十月十四日

美加旅行團 將乘美 747 豪華客機出發。費用包括來回機票、酒店食宿、交通、門票、小費等。為華僑提供優質旅遊服務，遍遊北美著名名勝及勝地。

報名處：華僑日報中區辦事處
香港德輔道中街市對面銀行大廈地下
電話：H-251974
詳盡備索 歡迎垂詢

HKS 10,200

中秋佳節 高麗蔘最能表達心意

高麗蔘為補身萬靈聖藥，能補氣、補血、養神，乃家傳戶曉補品之王。

高麗蔘不但為你帶來健康，更使家庭幸福愉快。

中秋在即，高麗蔘乃最佳賀禮，用以送親友，既華貴大方，又能表達親切心意。

請即選購

大韓民國政府專賣廳

高麗蔘

行草參利光通

購買時請認明註冊商標

香港獨家總代理 趙光利參茸行
香港文咸西街五號
電話：4-32556 4-45078 傳真：4-32556

欲享安居樂

請購美輪閣

九龍塘廣福道美輪閣花園大廈

- 設計新穎，環境優美，交通便利。
- 車位充足，戶戶單邊。
- 鋁質窗框，顏色潔具，柚木地板。
- 首創15年分期付款辦法。
- 貸款可達樓價60%。
- 首期只付10%。

歡迎參觀訂購

耀百美集團 華英(香港)有限公司 匯豐財務有限公司代售



教育

學位將增逾倍

學科：校面面積亦將擴增三倍，並正向各國徵聘教師，計劃提高工業教育水平。

【本報訊】香港工業學院，自一九七二年八月開辦以來，已獲得社會各界的廣泛支持。該院目前正積極籌備擴建工程，預計在未來三年內，校園面積將增加三倍。此外，學院亦計劃向海外徵聘優秀教師，以進一步提高教學質量，並計劃在未來幾年內，將學位課程增加一倍以上。

升中試將學生劃分兩級

兩極教育延緩 難達均等機會

【本報訊】根據最新的升中試政策，學生將被劃分為兩個不同的教育軌道。這一政策旨在根據學生的學術能力進行分流，但批評者認為，這可能會導致教育資源的不均衡分配，並延緩實現教育機會均等的目標。

可否從俗 直心

【本報訊】在當前社會環境下，個人應如何處理傳統習俗與現代價值觀之間的衝突，是一個值得探討的話題。文章強調，在面對這些問題時，應保持一顆直心，既不盲目跟從，也不盲目排斥。

發展步穩育教級各

六增十中學資助

【本報訊】政府宣佈將進一步增加對中學的資助，以支持其教學活動和設施改善。這項政策旨在促進教育事業的健康發展，並確保學生能夠獲得優質的教育資源。

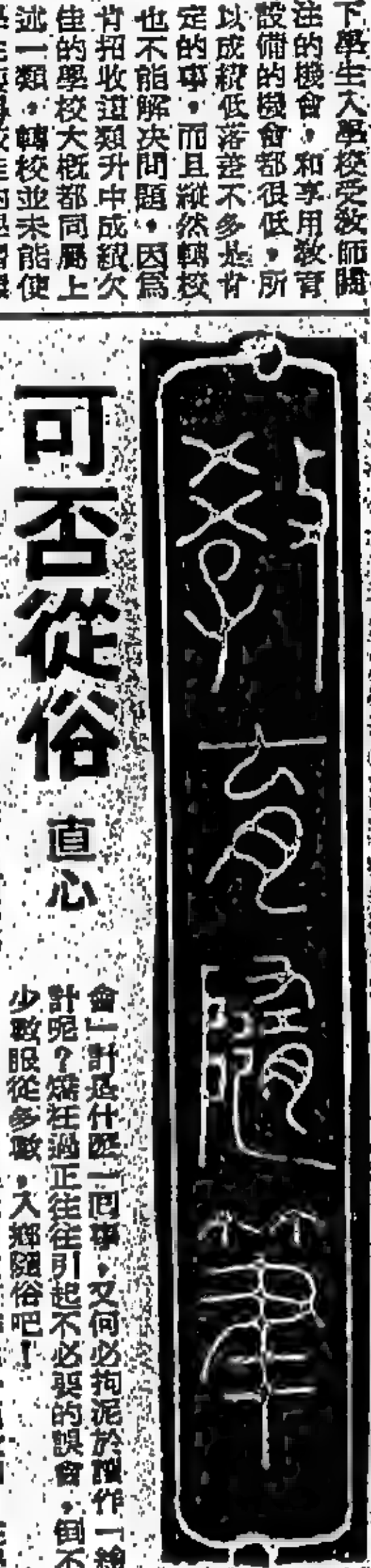
同濟中英文中學

本校為加強學生之英語及中文能力，特設英文及中文專修班。課程內容豐富，由資深教師授課，歡迎報名參加。

聖思定英文中學

本校提供優質之英文教育，課程涵蓋基礎知識及進修班。校址：九龍九龍道四號，電話：八五三〇四。

華僑日報



教育

學位將增逾倍

學科：校面面積亦將擴增三倍，並正向各國徵聘教師，計劃提高工業教育水平。

【本報訊】香港工業學院，自一九七二年八月開辦以來，已獲得社會各界的廣泛支持。該院目前正積極籌備擴建工程，預計在未來三年內，校園面積將增加三倍。此外，學院亦計劃向海外徵聘優秀教師，以進一步提高教學質量，並計劃在未來幾年內，將學位課程增加一倍以上。

升中試將學生劃分兩級

兩極教育延緩 難達均等機會

【本報訊】根據最新的升中試政策，學生將被劃分為兩個不同的教育軌道。這一政策旨在根據學生的學術能力進行分流，但批評者認為，這可能會導致教育資源的不均衡分配，並延緩實現教育機會均等的目標。

可否從俗 直心

【本報訊】在當前社會環境下，個人應如何處理傳統習俗與現代價值觀之間的衝突，是一個值得探討的話題。文章強調，在面對這些問題時，應保持一顆直心，既不盲目跟從，也不盲目排斥。

發展步穩育教級各

六增十中學資助

【本報訊】政府宣佈將進一步增加對中學的資助，以支持其教學活動和設施改善。這項政策旨在促進教育事業的健康發展，並確保學生能夠獲得優質的教育資源。

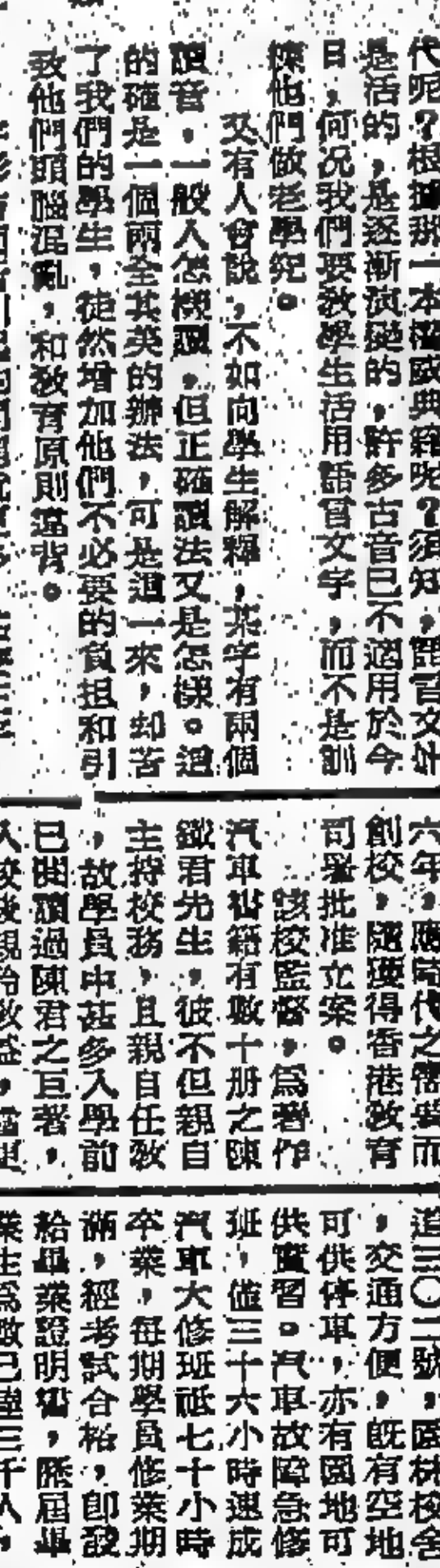
同濟中英文中學

本校為加強學生之英語及中文能力，特設英文及中文專修班。課程內容豐富，由資深教師授課，歡迎報名參加。

聖思定英文中學

本校提供優質之英文教育，課程涵蓋基礎知識及進修班。校址：九龍九龍道四號，電話：八五三〇四。

華僑日報



教育

學位將增逾倍

學科：校面面積亦將擴增三倍，並正向各國徵聘教師，計劃提高工業教育水平。

【本報訊】香港工業學院，自一九七二年八月開辦以來，已獲得社會各界的廣泛支持。該院目前正積極籌備擴建工程，預計在未來三年內，校園面積將增加三倍。此外，學院亦計劃向海外徵聘優秀教師，以進一步提高教學質量，並計劃在未來幾年內，將學位課程增加一倍以上。

升中試將學生劃分兩級

兩極教育延緩 難達均等機會

【本報訊】根據最新的升中試政策，學生將被劃分為兩個不同的教育軌道。這一政策旨在根據學生的學術能力進行分流，但批評者認為，這可能會導致教育資源的不均衡分配，並延緩實現教育機會均等的目標。

可否從俗 直心

【本報訊】在當前社會環境下，個人應如何處理傳統習俗與現代價值觀之間的衝突，是一個值得探討的話題。文章強調，在面對這些問題時，應保持一顆直心，既不盲目跟從，也不盲目排斥。

發展步穩育教級各

六增十中學資助

【本報訊】政府宣佈將進一步增加對中學的資助，以支持其教學活動和設施改善。這項政策旨在促進教育事業的健康發展，並確保學生能夠獲得優質的教育資源。

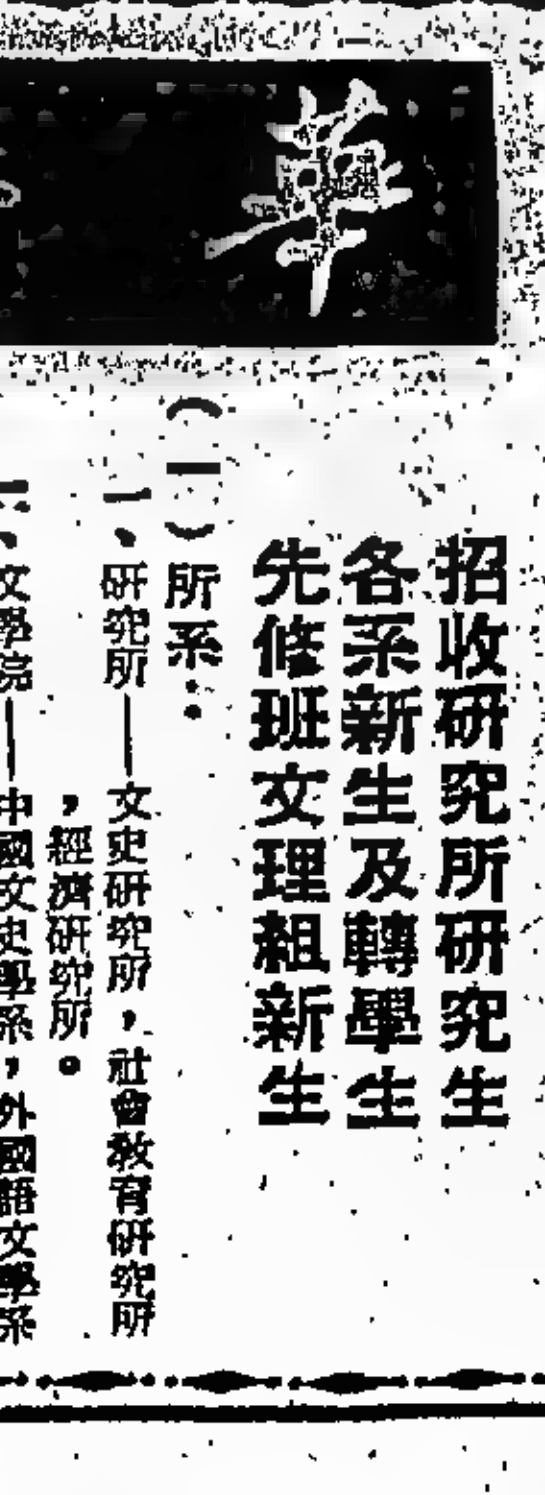
同濟中英文中學

本校為加強學生之英語及中文能力，特設英文及中文專修班。課程內容豐富，由資深教師授課，歡迎報名參加。

聖思定英文中學

本校提供優質之英文教育，課程涵蓋基礎知識及進修班。校址：九龍九龍道四號，電話：八五三〇四。

華僑日報



教育

學位將增逾倍

學科：校面面積亦將擴增三倍，並正向各國徵聘教師，計劃提高工業教育水平。

【本報訊】香港工業學院，自一九七二年八月開辦以來，已獲得社會各界的廣泛支持。該院目前正積極籌備擴建工程，預計在未來三年內，校園面積將增加三倍。此外，學院亦計劃向海外徵聘優秀教師，以進一步提高教學質量，並計劃在未來幾年內，將學位課程增加一倍以上。

升中試將學生劃分兩級

兩極教育延緩 難達均等機會

【本報訊】根據最新的升中試政策，學生將被劃分為兩個不同的教育軌道。這一政策旨在根據學生的學術能力進行分流，但批評者認為，這可能會導致教育資源的不均衡分配，並延緩實現教育機會均等的目標。

可否從俗 直心

【本報訊】在當前社會環境下，個人應如何處理傳統習俗與現代價值觀之間的衝突，是一個值得探討的話題。文章強調，在面對這些問題時，應保持一顆直心，既不盲目跟從，也不盲目排斥。

發展步穩育教級各

六增十中學資助

【本報訊】政府宣佈將進一步增加對中學的資助，以支持其教學活動和設施改善。這項政策旨在促進教育事業的健康發展，並確保學生能夠獲得優質的教育資源。

同濟中英文中學

本校為加強學生之英語及中文能力，特設英文及中文專修班。課程內容豐富，由資深教師授課，歡迎報名參加。

聖思定英文中學

本校提供優質之英文教育，課程涵蓋基礎知識及進修班。校址：九龍九龍道四號，電話：八五三〇四。

華僑日報

順昌航業有限公司

中環大廈十八樓
電話：249096 (5線)

大寶山

直透：曼谷
九月十日抵港，十二日開行

大中山

直透：曼谷
九月五日午開行，九月十日抵港

大龍山

直透：曼谷
九月十日抵港，十二日開行

輪船公司

輪船公司
輪船公司
輪船公司

長城客輪

直航：新加坡、曼谷
九月十日抵港，十二日開行

MAYTIDE LINE CO. LTD.

直航：曼谷及泗水
順明輪
九月十三日抵港

日本交通公社

主辦聯合旅團
日本交通公社

航訊

香港、法國、北歐、加航、迅航
服務、航線、法國、北歐、加航、迅航

美國輪船公司

香港—美國東西岸—歐洲
貨箱貨運服務

船名	九月八日	九月廿二日	九月廿三日	十月四日	十月六日	十月七日	十月十五日
American Lark							
American Lancer							
American Liberty							
American Lynx							
American Legion							
American Aquarius							

SANKYO LINE

由日本抵港卸貨
神山第五輪
九月八日抵港

港澳飛翼船有限公司

飛龍、飛鳳、飛燕、飛鷹
香港開：上午八時起至下午六時半
澳門開：上午八時起至下午六時半

barberlines

百保利輪船公司
貨箱貨運服務

福來輪船公司

直航：曼谷、新加坡、巴生、檳城、吉隆坡、馬六甲、峇株巴轄、安順、怡保、檳城、馬六甲、峇株巴轄、安順、怡保

澳洲西太平洋輪船公司

直航：澳洲雪梨、墨爾本、阿德萊德、比士士、十天到雪梨

SANSHIN LINE INC.

大西之寶
九月六日抵港

K LINE

田納西丸
九月八日抵港

實嘉布登

直航：曼谷、新加坡、巴生、檳城、吉隆坡、馬六甲、峇株巴轄、安順、怡保

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司
直航：曼谷、新加坡、巴生、檳城、吉隆坡、馬六甲、峇株巴轄、安順、怡保

太平洋遠東輪船公司

直航：曼谷、新加坡、巴生、檳城、吉隆坡、馬六甲、峇株巴轄、安順、怡保

美中美

直航：曼谷、新加坡、巴生、檳城、吉隆坡、馬六甲、峇株巴轄、安順、怡保

馬士基

直航：曼谷、新加坡、巴生、檳城、吉隆坡、馬六甲、峇株巴轄、安順、怡保

力哥連

直航：曼谷、新加坡、巴生、檳城、吉隆坡、馬六甲、峇株巴轄、安順、怡保

N. Y. K. LINE

日本郵船(香港)有限公司
直航：曼谷、新加坡、巴生、檳城、吉隆坡、馬六甲、峇株巴轄、安順、怡保

聯非輪船公司

直航：曼谷、新加坡、巴生、檳城、吉隆坡、馬六甲、峇株巴轄、安順、怡保



波音公司計劃生產

短距升降新式客機

載客二八八人稱爲特種七四七

可作長六千九百哩不著陸飛行

【特訊】波音公司最近宣佈，將生產一種新型短距升降客機，其性能優越，可作長六千九百哩不著陸飛行。這種飛機的機身比現有的七四七客機更短，翼展則較寬，機翼後緣裝有可伸縮的翼刀，以減少阻力。波音公司表示，這種飛機將比現有的七四七客機更省油，且能起降於較短的跑道，這對於偏遠地區的航空交通將有重大貢獻。波音公司預計，這種飛機將在未來幾年內投入生產。

星航向波音廠訂購兩架珍寶機

由西雅圖直飛星洲

今日星洲國際機場舉行重要儀式

【特訊】星洲航空公司（Singapore Airlines）最近向波音公司訂購了兩架珍寶客機（Boeing 747）。這兩架飛機將由西雅圖直飛星洲，為星洲航空公司的國際航線增添新的動力。星洲航空公司表示，這兩架飛機將在未來幾個月內交付使用。今日，星洲國際機場將舉行一項重要儀式，為這兩架新飛機揭幕。屆時，星洲航空公司的總經理將親臨現場，並為這兩架飛機命名。

入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
明化臣	THOMAS JEFFERSON	西貢	三日
明士威	MAERSK WAVE	日本	三日
明士威	PITRIA RAINBOW	日本	三日
明士威	JOHNEVERETT	日本	三日
明士威	TRBOVLE	日本	三日
明士威	TIRANNA	日本	三日
明士威	STAR ALYONE	日本	三日
明士威	INREI MARU	日本	三日
明士威	HERTA MAERSK	日本	三日
明士威	NICOLINE	日本	三日
明士威	EXPORT CHAMPION	日本	三日
明士威	BUNGA BUTANG	日本	三日
明士威	CHASTINE MAERSK	日本	三日
明士威	FIDES FRIENDSHIP	日本	三日
明士威	NEHAJ	日本	三日
明士威	VANCLUSE	日本	三日
明士威	WANLUI	日本	三日
明士威	PHMIUS	日本	三日
明士威	CHIEH HSING	日本	三日
明士威	K. ISLANI	日本	三日
明士威	BUNGA MELATI	日本	三日
明士威	HAI MING	日本	三日
明士威	KIM HOCK	日本	三日
明士威	MAERSK WAVE	日本	三日
明士威	ESQUILINO	日本	三日
明士威	EASTERN RANGER	日本	三日
明士威	HAMBURG MARU	日本	三日
明士威	STRAAT BALI	日本	三日
明士威	ESQUILINO	日本	三日
明士威	TIRANNA	日本	三日
明士威	EASTERN MINION	日本	三日
明士威	HEINRICH JESSEN	日本	三日
明士威	CANADA MAIL	日本	三日
明士威	SEIYU MARU	日本	三日
明士威	TAMARABERETT	日本	三日
明士威	TSUI YUNG	日本	三日
明士威	FELICITY	日本	三日
明士威	EVER PIONEER	日本	三日
明士威	ANNA BAKKE	日本	三日
明士威	DAGMAR SKOU	日本	三日
明士威	STA. CRUZ	日本	三日
明士威	CHENGTHU	日本	三日
明士威	PACIFIC BEAR	日本	三日
明士威	GRAND NAVIGATOR	日本	三日
明士威	ROSEVILLE	日本	三日
明士威	KOTA PANJANG	日本	三日
明士威	ATLANTIC NEPTUNE	日本	三日
明士威	JAPAN CABO	日本	三日
明士威	BEERSHEVA	日本	三日
明士威	GLORY KNIGHT	日本	三日
明士威	ORANIEBURG	日本	三日
明士威	DINNA SKOU	日本	三日
明士威	NURMAHAL	日本	三日
明士威	KEIYO MARU	日本	三日
明士威	KOREAN MAIL	日本	三日
明士威	MAERSK WAVE	日本	三日
明士威	SEIYU MARU	日本	三日
明士威	WAGLAN ISLAND	日本	三日
明士威	KOBE MARU	日本	三日
明士威	KOTA SAHABAT	日本	三日
明士威	KOWA MARU	日本	三日
明士威	STREET FORCADOS	日本	三日
明士威	STRAAT VAN DIEMEN	日本	三日
明士威	CATHAY	日本	三日
明士威	CHANG CHUN	日本	三日
明士威	SURUGA MARU	日本	三日
明士威	KAVALEROVO	日本	三日
明士威	TRAVIATA	日本	三日
明士威	QUEEN STAR	日本	三日
明士威	J. KRASICKI	日本	三日
明士威	SOOCHOW	日本	三日
明士威	TOWER BRIDGE	日本	三日
明士威	PSKOV	日本	三日
明士威	NIHON	日本	三日
明士威	CRYSTAL UME	日本	三日
明士威	TAIKO MARU	日本	三日
明士威	MATSUDOSAN MARU	日本	三日
明士威	MIYATSURU MARU	日本	三日
明士威	TSDEK	日本	三日
明士威	PRES. TYLER	日本	三日
明士威	ORIENTAL ENTERPRISE	日本	三日
明士威	PRES. QUINIO	日本	三日
明士威	ROSEVILLE	日本	三日
明士威	SHINUN MARU	日本	三日
明士威	TAHOE	日本	三日
明士威	SLIDRE	日本	三日
明士威	FEDERAL SALSO	日本	三日
明士威	KARL MARX	日本	三日
明士威	ISS MARU	日本	三日
明士威	TOLMIDIS	日本	三日
明士威	JOINVILLE	日本	三日
明士威	BROOKLYN MARU	日本	三日
明士威	SAN FRANCISCO MARU	日本	三日
明士威	GUDRUN BAKKE	日本	三日
明士威	TRAVIATA	日本	三日
明士威	PHIL. CORREGIDOR	日本	三日
明士威	WESPER DISPATCHER	日本	三日
明士威	STRAAT HOLLAND	日本	三日
明士威	STRAAT RIO	日本	三日
明士威	S.A. ALPHEN	日本	三日
明士威	ADELAIDE MARU	日本	三日
明士威	STRAAT RUSHIMI	日本	三日
明士威	ASHLEY LYKES	日本	三日
明士威	STRAA TOWA	日本	三日
明士威	AMERICAN QUEEN	日本	三日
明士威	AMERICAN LARK	日本	三日
明士威	M.M. DANT	日本	三日
明士威	TENNESSEE MARU	日本	三日
明士威	TROJA	日本	三日
明士威	KINABALU LIMA	日本	三日
明士威	ORIENT MARINER	日本	三日
明士威	ZUIKO MARU	日本	三日
明士威	LEDA MAERSK	日本	三日
明士威	PRES. TAFT	日本	三日
明士威	STAR ALTAIR	日本	三日
明士威	SAN PEDRO	日本	三日
明士威	YEH YUNG	日本	三日
明士威	ALLIED ENTERPRISE	日本	三日
明士威	FIDES FRIENDSHIP	日本	三日
明士威	BENAVON	日本	三日
明士威	TAI MYR	日本	三日
明士威	STRAAT NAGASAKI	日本	三日
明士威	UNION EAST	日本	三日
明士威	TAILUNGSHAN	日本	三日
明士威	ORIENTAL ESMEERALDA	日本	三日
明士威	TSDEK	日本	三日
明士威	STRAAT HOLLAND	日本	三日
明士威	M.M. DANT	日本	三日
明士威	MAERSK WIND	日本	三日
明士威	BURYPIYUS	日本	三日
明士威	KOTA BAHAGIA	日本	三日
明士威	PHILIPPINES	日本	三日
明士威	JALAMOHAN	日本	三日
明士威	KALEMYO	日本	三日
明士威	NGOMBI CHAU	日本	三日
明士威	PHILIPPINE BEAR	日本	三日
明士威	STRAATHCONON	日本	三日
明士威	TAGAYTAY	日本	三日
明士威	AZUMA	日本	三日
明士威	ZUIKO MARU	日本	三日

出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
明士威	PITTSBURG	西貢	三日
明士威	THOMAS JEFFERSON	西貢	三日
明士威	SHIRLEY LYKES	西貢	三日
明士威	HEINRICH JESSEN	西貢	三日
明士威	GRAND NAVIGATOR	西貢	三日
明士威	EXPORT CHAMPION	西貢	三日
明士威	S.O.F. MADHYA PRADESH	西貢	三日
明士威	PRES. JEFFERSON	西貢	三日
明士威	TRAVIATA	西貢	三日
明士威	TRBOVLE	西貢	三日
明士威	LAOMEDON	西貢	三日
明士威	PHMIUS	西貢	三日
明士威	CHASTINE MAERSK	西貢	三日
明士威	HAMBURG MARU	西貢	三日
明士威	TSUI YUNG	西貢	三日
明士威	TOWER BRIDGE	西貢	三日
明士威	JAPAN CABO	西貢	三日
明士威	CANADA MAIL	西貢	三日
明士威	TAIKO MARU	西貢	三日
明士威	EVER PIONEER	西貢	三日
明士威	ORIENTAL ENTERPRISE	西貢	三日
明士威	ATLANTIC NEPTUNE	西貢	三日
明士威	PRES. TYLER	西貢	三日
明士威	MATSUDOSAN MARU	西貢	三日
明士威	ROSEVILLE	西貢	三日
明士威	PSKOV	西貢	三日
明士威	OCEAN HARMONIA	西貢	三日
明士威	WESPER DISPATCHER	西貢	三日
明士威	SAN FRANCISCO MARU	西貢	三日
明士威	GUDRUN BAKKE	西貢	三日
明士威	TRAVIATA	西貢	三日
明士威	TARHO	西貢	三日
明士威	FEDERAL SALSO	西貢	三日
明士威	PHIL. CORREGIDOR	西貢	三日
明士威	SAN PEDRO	西貢	三日
明士威	AMERICAN LARK	西貢	三日
明士威	LEDA MAERSK	西貢	三日
明士威	FRONTARIO	西貢	三日
明士威	PRES. TAFT	西貢	三日
明士威	EURYPYLUS	西貢	三日
明士威	PACIFIC BEAR	西貢	三日
明士威	PHILIPPINES	西貢	三日
明士威	ZIM NEW YORK	西貢	三日
明士威	JALAMOHAN	西貢	三日
明士威	COLORADO	西貢	三日
明士威	UNION EAST	西貢	三日
明士威	SELANDIA	西貢	三日
明士威	CAPRIOLLO	西貢	三日
明士威	VANCLUSE	西貢	三日
明士威	ORANIEBURG	西貢	三日
明士威	NURMAHAL	西貢	三日
明士威	KARL MARY	西貢	三日
明士威	BROOKLYN MARU	西貢	三日
明士威	ORIENTAL QUEEN	西貢	三日
明士威	EURYPYLUS	西貢	三日
明士威	AZUMA	西貢	三日
明士威	BENAVON	西貢	三日
明士威	TREPCA	西貢	三日
明士威	TOLMIDIS	西貢	三日
明士威	ANDROS	西貢	三日
明士威	RAGNA BAKKE	西貢	三日
明士威	ANNA BAKKE	西貢	三日
明士威	WANLUI	西貢	三日
明士威	SOOCHOW	西貢	三日
明士威	EASTERN RANGER	西貢	三日
明士威	CATHAY	西貢	三日
明士威	LENNOS	西貢	三日
明士威	ELLEN BAKKE	西貢	三日
明士威	TIJWANGI	西貢	三日
明士威	ASIAN ENTERPRISE	西貢	三日
明士威	PING CHAL	西貢	三日
明士威	STAR ALYONE	西貢	三日
明士威	NICOLINE	西貢	三日
明士威	BEERSHEVA	西貢	三日
明士威	MIKI MARU	西貢	三日
明士威	KOTA SAHABAT	西貢	三日
明士威	NAGOYA MARU	西貢	三日
明士威	TOWUTI	西貢	三日
明士威	MAERSK WAVE	西貢	三日
明士威	TERESA	西貢	三日
明士威	SEIYU MARU	西貢	三日
明士威	TAICHUNGSHAN	西貢	三日
明士威	HERTA MAERSK	西貢	三日
明士威	AMERICAN MAIL	西貢	三日
明士威	TAIPOOSHAN	西貢	三日
明士威	BUNGA BUTANG	西貢	三日
明士威	HYLAN	西貢	三日
明士威	HAI SOON	西貢	三日
明士威	EASTERN MINION	西貢	三日
明士威	KOTA PANJANG	西貢	三日
明士威	TOMBATL	西貢	三日
明士威	GLORY KNIGHT	西貢	三日
明士威	KEIYO MARU	西貢	三日
明士威	SURUGA MARU	西貢	三日
明士威	HIAP TECK	西貢	三日
明士威	FELICITY	西貢	三日
明士威	SHINUN MARU	西貢	三日
明士威	ZUIKO MARU	西貢	三日
明士威	PORTSUN I	西貢	三日
明士威	WABABULA	西貢	三日
明士威	ALLIED ENTERPRISE	西貢	三日
明士威	KOBE MARU	西貢	三日
明士威	MAERSK WIND	西貢	三日
明士威	HAI KUI	西貢	三日
明士威	HUI LOI	西貢	三日
明士威	MING YEH	西貢	三日
明士威	AMERICAN MAIN/TWO	西貢	三日
明士威	BUNGA MELATI	西貢	三日
明士威	TUNG HAI	西貢	三日
明士威	HAI MING	西貢	三日
明士威	DINNA SKOU	西貢	三日
明士威	STA CRUZ	西貢	三日
明士威	AMERICAN MAIN/ONE	西貢	三日
明士威	HAI WANG	西貢	三日
明士威	ALLIED ENTERPRISE	西貢	三日
明士威	MING CHIH	西貢	三日
明士威	HUI LAI 3	西貢	三日
明士威	J. KRASICKI	西貢	三日
明士威	HAMBURG MARU	西貢	三日
明士威	STRAAT FORCADOS	西貢	三日
明士威	WAGLAN ISLAND	西貢	三日
明士威	ISE MARU	西貢	三日
明士威	S.A. ALPHEN	西貢	三日
明士威	STRAAT HOLLAND	西貢	三日
明士威	STRAAT MADURA	西貢	三日
明士威	TENNESSEE MARU	西貢	三日
明士威	HAKONESAN	西貢	三日
明士威	STRAAT MADURA	西貢	三日
明士威	ROSARIO MARU	西貢	三日
明士威	CARIBBEAN STAR	西貢	三日
明士威	TSDEK	西貢	三日
明士威	SUSAN MAERSK	西貢	三日
明士威	SAGA MARU	西貢	三日
明士威	BOUGAINVILLE	西貢	三日
明士威	NOGAH	西貢	三日

商會官英港 註冊在港

問題

【特訊】香港商會最近宣佈，將在香港註冊。這項舉措旨在加強商會與香港政府的聯繫，並為商會成員提供更完善的服務。商會表示，這項舉措將有助於商會更好地履行其職責，並為香港經濟的發展做出更大的貢獻。

台北希爾頓酒店揭幕

【特訊】台北希爾頓酒店最近舉行揭幕儀式。該酒店由希爾頓集團經營，是台北目前最高的酒店之一。酒店設施齊全，服務周到，將為台北的旅遊業帶來新的活力。揭幕儀式吸引了眾多媒體和遊客參加，場面熱鬧。

光榮榮榮榮

光榮榮榮榮

光榮榮榮榮

利園特設酒會

利園特設酒會

利園特設酒會

東榮榮榮榮

東榮榮榮榮

東榮榮榮榮

和怡有限公司

和怡有限公司

和怡有限公司

東榮榮榮榮

東榮榮榮榮

東榮榮榮榮

和怡有限公司

和怡有限公司

和怡有限公司

海多

海多

海多

萬安達

萬安達

萬安達

了。的視忽們我許容不再在實

由於九月底結帳的本港毛針織品銷貨額去年尚有微多，配製未輸入的貨物，包括棉織品、毛織品、人造纖維品三大類。雖然一部分係以毛線輸出，但毛線剩餘過多，毛線輸出亦不易見功。如毛毛巾或呢絨剩餘太多，即使毛衫輸出成功，無形中又增加了成品毛線的剩餘，在這種情形下，本港紡織對美國輸出前途頗堪樂觀。

毛針織業人士表示：供不應求歐美冬季銷售的羊毛針織貨品，近來一般廠家付運並未持有旺銷出現，預料到九月止，大概會一落千丈。從整個情況來看，今年較嚴寒氣候多銷貨的羊毛衫及羊毛套等，實難見效。去年元月落成左支右撐，退轉的現象，在十幾年來所罕見。

毛針織業人士指出：今年一至四月毛針織廠接入口歐美訂單已大減，今年一月至四月毛針織廠出口貨款僅有前年百分之十九。且因毛粉價格猛升，支支羊毛批發價漲至每磅三十九元，以致個別廠商有單買羊毛亦不願購買羊毛紗，故在今年上半年內，歐洲的毛針織廠已減少不少，復從本港毛針織業的工作人員與南歐最低廉，合資的中間毛針織商的下價羊毛衫本港仍有兩股半股份與英商某行，只有個別羊毛衫本港仍存本地經銷業務外，但價值羊毛衫年出口，只佔總出口貨值百分之二十左右。此外，下價羊毛衫及中大部份綢緞，整個毛針織業亦重挫下。

有的工業所面臨的困難，人所共知其事處，該類為港主要工廠之一就業來源極大。所以說，今年的毛針織業不可勝數，內外市場均極擴大。但是，今年本港所需的面料，包括絨布等，近年來因通貨膨脹之其已價格昂貴，平均每個綢緞超過四百元，有些甚至一倍以上，甚至有錢也買不到貨，單不敢多採辦，盛感無奈可做工人無工開工，淪於被解僱的各類工廠廠感難以計，工人深感痛苦而失業。

此外，還有其他許多行業，例如制襪、製鞋、玩具、文具、電器、鐘錶、鑽石、印刷、漂染、服裝等等，這些各有不同問題感受，而不確切的說法，主要亦與出口訂單不足有密切關係，而不論何等方面。其實，甚至不多是以前本港主要的共通點而已。因此，我們又試從經濟活動的角去看當前本港的出口貿易，許多人都會感到每年一到七月，香港製造的貨物，而美國零售店，就將大批運往美國各大口岸，而英國則運往倫敦的旺隆街，貨運的多數，可以窺出出口港工業蕭條的情況，而延至九月份才運抵的，七月初是年初的情形好轉呢？而最近才運抵的，七月初是年初的情形好轉呢？而最近

[illegible]

上半年港製紗布及其製成品銷日貨值的激增，只是畸形發展，今後銷日，雖有希望，但不宜期望過高。美國市場近兩年的盛極之後漸難為繼。

[illegible]

應該只側重大生意

而忽視廣大中小

專文並作出下列分
對本港經濟作深入的
研究，事實上本港經濟
特別是在出口方面，
近數月來，中小廠商每
天都要為原料，為資金
尤其是原料問題。

的佳，六月假期之出
入可謂不驚。追訪
人不可忽視，在正午
間，本港出口貨物
內，棉衣及襪子增加
百分之三十九，入口亦
增加了百分之十一。
在出口方面，單子
是好的表現。

至於一九七一年，
已於九七年半的平
穩中趨緩下來。去年
的口亦告停滯，甚至
今的上半年且顯微
納逆。

此外，更有「點指
」的說，是本港旅遊
業大司和商家，中
國小餐館雖已食

雖然文章內指出本
表一如大官員、大銀行
等，機關會這篇專文的發
看本港的輸出總和，年
平仍有餘，為現今平出

目前所面臨的三大問題，就是經濟發展，自然是不報憂，口會呈實質上的退縮形

(一)對外貿易實際下降。根據工商界發表的統計數字，今年上半年香港進出口及轉口三方面的貨值，均比去年同月有所增加。實際上除轉口貿易外，進出口兩方面的增值極

本是一個假象。據外電報道，半年以來，國際市場商品價格平均上漲百分之三十五。由此影響，使香港進口的工業原料價格大幅度上升。因此，進口增值的十九點九，如果剔除貨價上升。實質上進口貨量下降不少。至於出口方面，由於本廠商解

(三)商業不景。在對外貿易實際下降，工業生產放緩總之，應有所

[illegible]

免萬劫

之境

是「一大良策」。

聯合國第一個十年發展計劃的前言說：如無多大關係，與應騰投資性不相及。一直到是可互益

[illegible]

步。
人口激增，並非單
了這個因素，生產成本才
廿四日）
在許多經濟社會發

在發展中國家裏，由於社會學黨不到十歲就有大批學生，結果這些少年們便開始尋找工作者的行爲。他們對新技術的興趣，需要三分之二的結果，而剩餘三分之一則歸於舊技術的就業機會。

土地是全世界所面對的一個問題，必須及早加以克服，人類才能保持其發展步伐。

人民的出生率降低，不但使生活水準提高，而且衛生知識的進步和衛生生活的提高，也減少

一週經濟學

雖然在本世紀最後
三十年中世界人口將
增加二億，他們當
然不熱煉工人的行
列了。

萬二千餘噸，比去年
同月份增加二十萬
九千餘噸，比上
(六)月份則
速不易接入海外
新單，

廠宜而暢銷。

△港布廠因紗價
漲，

增加一倍，但鄉村區域增加九萬四千餘畝。

局部停工顯現，舊單墜

蘇共令後約經年

無論中蘇共是否對抗或對罵，他們必定從事極認真的經

的在經濟鬥爭中處於劣勢，蘇聯只有兩條路可據，一爲承認現實狀況不利，在共產陣營中讓中共居於領導地位，另一爲冒險發動對中國戰爭。關

[illegible]

華僑經濟

副食品市一週道分析

牛肉價格能回穩，養牛可能將出口，魚市價價持穩，整週連雨打緊菜蔬，蔬菜市價榮辱互見。

品名	單位	價格
牛肉	斤	...
豬肉	斤	...
雞肉	斤	...
魚類	斤	...
蔬菜	斤	...
水果	斤	...

美國今年對外貿易狀況

美國今年對外貿易狀況，根據最近公佈的統計，顯示美國今年對外貿易，在過去兩年外，美國對外貿易，在過去兩年外，美國對外貿易，在過去兩年外...

天雨連綿來途影響 蔬菜市價榮辱互見

（本報訊）本埠蔬菜市價，因連日大雨，蔬菜收成受損，市價呈現榮辱互見之勢...

港產美輪旺季提早結束

（本報訊）本埠美輪旺季，因受天氣影響，提早結束...

從物價暴漲的惡果 談平抑物價漲風

（本報訊）本埠物價暴漲，影響民生，政府應採取措施平抑物價...



每日有運班機 由底特律芝加哥 洛杉磯紐約飛港 太平洋洋航線

FLYING TIGERS

電話：5-256286 (5 Lines)

美國證券公司

總行設在美國紐約東區，具有百年歷史，信用卓著。備有美國各大投資銀行之一，分行遍設美國各大城市，海外業務分佈英、法、日、德、意、瑞士及香港等地。

設有環球通訊系統，直線電話，協助大企業公司籌集資本，申請上市，及股票投資。

總行研究部分析人員，研究注視美國經濟及各大工業發展，提供資料參考。

電腦設備，買賣交易，快捷妥當。

香港分行：

- 一九五八年設立，有十多年歷史，係美國證券公司最早在港開設分行之一。
- 與紐約總行直線聯絡。
- 每交易天提供廿四小時服務。
- 協助大企業公司籌集資金，上市及股票投資。
- 每週經濟評論及研究報告，提供投資參考。
- 每日股市行情及中英文資料免費寄送客戶。

閣下對美國股票投資有興趣嗎？是否需中英文資料參考？請與我們聯絡。

經得投資（香港）有限公司 千禧道中康樂大廈1707室 電話：2-249291（十條線）

國泰股份有限公司建議換股事宜

與香港發展有限公司及帝后船務投資有限公司

本公司董事會決定延長換股期限，定於一九七三年九月七日星期五下午三時正截止。

本公司謹此促請香港發展及帝后船務各尚未換股之股東，藉此機會接納換股建議，蓋一旦擁有足夠股權時，本公司擬運用公司法例之規條，強制收購其股票，並順次要求香港證券交易所對上述兩間公司之股票予以除牌。

董事 D.O. KINLOCH 謹啟

Table with 4 columns: Date, Gold Price, Silver Price, and Exchange Rate. Includes data for various currencies and gold/silver prices.

Table with 4 columns: Date, Gold Price, Silver Price, and Exchange Rate. Includes data for various currencies and gold/silver prices.

Table with 4 columns: Date, Gold Price, Silver Price, and Exchange Rate. Includes data for various currencies and gold/silver prices.

Table with 4 columns: Date, Gold Price, Silver Price, and Exchange Rate. Includes data for various currencies and gold/silver prices.

Table with 4 columns: Date, Gold Price, Silver Price, and Exchange Rate. Includes data for various currencies and gold/silver prices.

Table with 4 columns: Date, Gold Price, Silver Price, and Exchange Rate. Includes data for various currencies and gold/silver prices.

Table with 4 columns: Date, Gold Price, Silver Price, and Exchange Rate. Includes data for various currencies and gold/silver prices.

金鈔市道一週間

去週九金銀市，價格稍低，最高六六六·〇〇，最低六二〇·〇〇，收市六三三·〇〇，較上週微降一元。外匯變化不大，瑞法郎銀幣升，加元非被按法郎幣而升，美鈔電匯升，加元非被按法郎幣而升。

世界百大銀行

前十大表現業績
百家中佔廿四家，美十七家，德十二家，英九家。

美五大百貨企業

去月零售業績
工業新單增長率一點一

銀行指南

BANK DIRECTORY
銀行業務 專人代理
代客收支 準確快捷
防火防盜 安全可靠

退減運付緩放產工

影響頗大 出口空運
減却量貨實增雖值貨年平
觀樂許未景前務業

香港上海滙豐銀行

總行：香港皇后大道中一號
電話：5-222041 (60) 線

渣打銀行

總行：香港皇后大道中一號
電話：5-222041 (60) 線

香港友聯銀行

總行：香港文咸東街16至20號
電話：5-446165

盤谷銀行

BANGKOK BANK LIMITED
(Incorporated in Thailand)
實收資本 700,000,000.00 銖
公積金及未分配盈餘 634,247,444.36 銖
存款及其他款項 23,162,764,615.13 銖
總資產 24,497,012,059.49 銖

瑞工業生產

增加百分之七
瑞工業生產，今年六月，工業生產指數，較去年同期，增加百分之七。

九龍分行

長沙灣分行
青山道421號
電話：3-719234

大華銀行

(在新加坡註冊)
總行：新加坡第一區區林林街
第一七五至一七九號

汽車

第十二期



逢星期一出版

梅亨利 主編

獻貢新度年四七廠車萊利國英 系車新來利愛甸士柯

用實濟經強加力馬欸型條綫新納採型外



英國汽車公司為了力圖改進，在世界汽車市場上佔一重要地位，在今年間，英國各汽車製造廠的廠下，將推出許多新車，在車內，由汽車的內部，到外部，都將有改進，這正是英國汽車公司今年所追求之目標。

車身較長

愛利來車身設計，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

空間寬闊

愛利來車身設計，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

時速不高

愛利來車身設計，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

行車較穩

愛利來車身設計，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

方形軀殼

愛利來車身設計，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

儀錶簡潔

愛利來車身設計，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

五個前輪

愛利來車身設計，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

前輪拖動

愛利來車身設計，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

交流發電

愛利來車身設計，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

着火容易

愛利來車身設計，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

懸掛系統

愛利來車身設計，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

水壓平衡

愛利來車身設計，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

其他設計

愛利來車身設計，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

均有改良

愛利來車身設計，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

愛快羅密歐愛快達

愛快羅密歐愛快達，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

蜘蛛型新車已面世

愛快羅密歐愛快達，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

老車橫渡大洋

愛快羅密歐愛快達，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

本汽車版編輯

愛快羅密歐愛快達，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

唐瑞平君赴美考察

愛快羅密歐愛快達，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

本田原廠汽車冷氣

愛快羅密歐愛快達，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

獨有多項專利發明

愛快羅密歐愛快達，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

不會影響汽車性能

愛快羅密歐愛快達，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

意大利領先汽車名符其實

愛快羅密歐愛快達，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

在多少項國際賽中遙遙領先

愛快羅密歐愛快達，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

先後取得十二項全場冠軍

愛快羅密歐愛快達，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

本廠原裝汽車冷氣

愛快羅密歐愛快達，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

獨有多項專利發明

愛快羅密歐愛快達，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

不會影響汽車性能

愛快羅密歐愛快達，是長而窄，增加了外觀的美感，同時，也增加了車內的空間，門窗較大，較多，空氣流通，較佳。

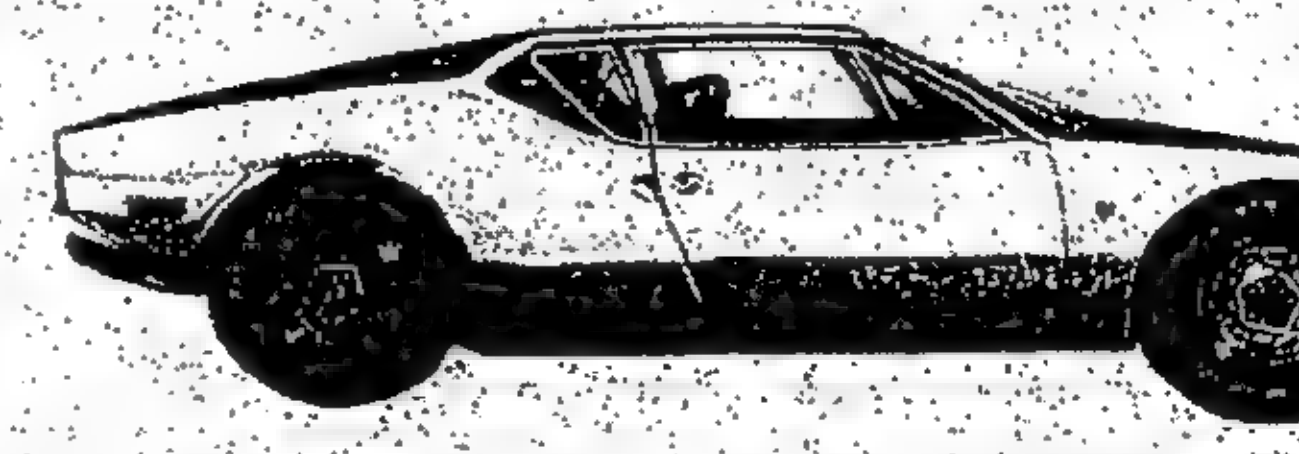
意大利領先汽車名符其實

在多少項國際賽中遙遙領先
先後取得十二項全場冠軍

本廠原裝汽車冷氣

獨有多項專利發明
不會影響汽車性能

何必換新車？



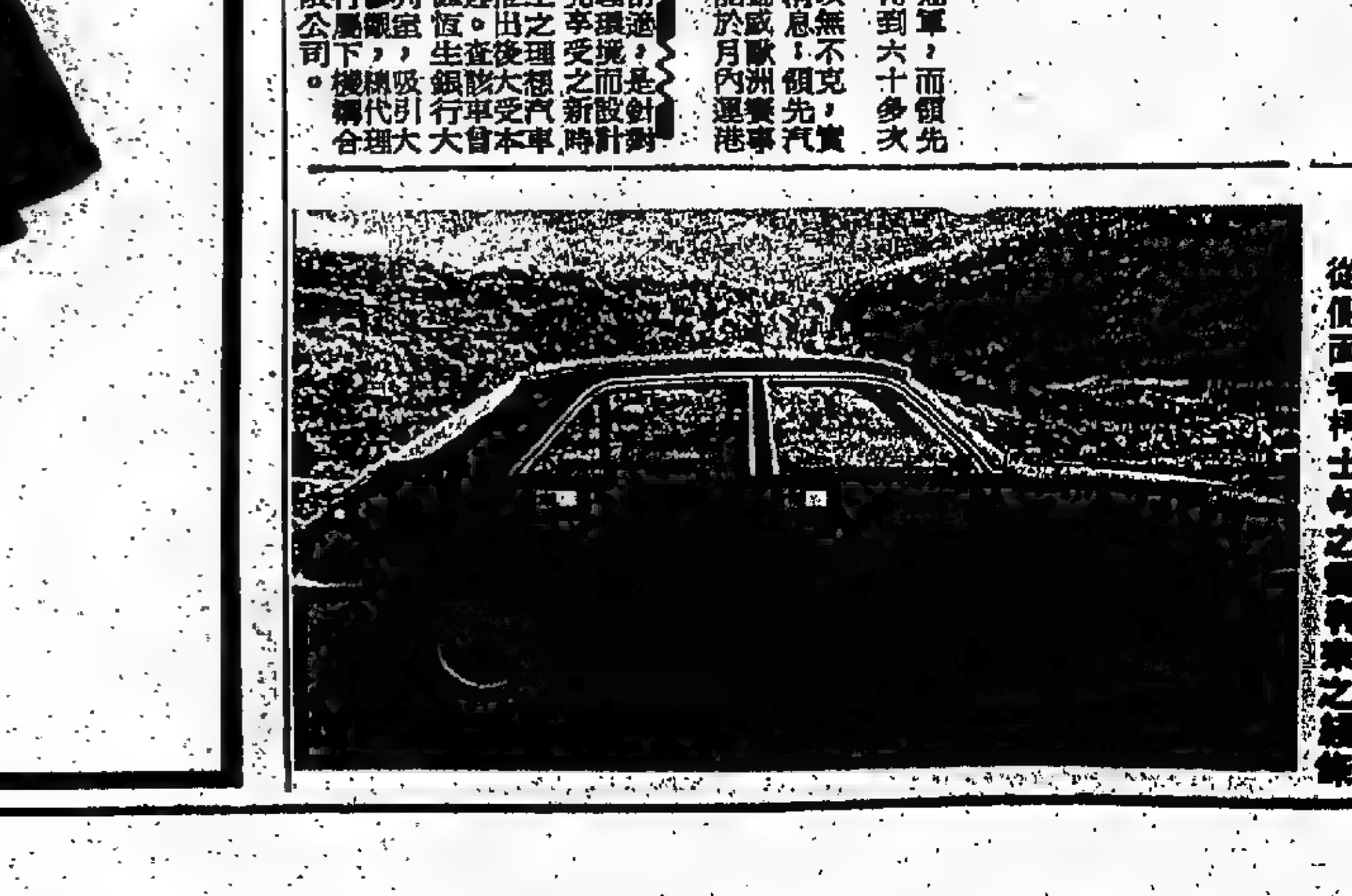
TS-5
KP-303 (FM/Stereo)
自動靜音式大收音唱機
(7.5" W x 2.4" H x 7.1" D 14 Watts)

TS-5
KP-333 迷你型自動靜音式大收音唱機
(5.5" W x 2.4" H x 7.1" D 7 Watts)

要得到最高駕駛享受，無須換一部新車。只要安裝上先鋒牌本年度各款最新汽車身歷聲卡式收音唱帶機，你就可以得到一個最佳駕駛伴侶，令駕駛更為樂趣。

先鋒牌汽車身歷聲卡式收音機，款式新、種類多、安裝簡易，揚聲器可在車門、前座下或後窗安裝，適合任何車輛。更有自動重播系統，操縱最為方便。請即駕臨各陳列室參觀選購。

PIONEER 先鋒牌
總經銷：信和工程有限公司
陳列室：香港皇后大道中三十三號萬邦行302室 電話：5-252241(5線)
百德新街5號地下 電話：5-766819





人物

期七二第

物人士風亞南東頁三第張六第

期〇九四第

橫渡峇厘海峽

外南夢與吉里瑪諾

沙巴古代史

中國劍和馬來劍

白馬寺之傳說及所在

黑奴與白奴

端方幕客李審言

台灣之民間信仰

白馬寺之傳說及所在

黑奴與白奴

端方幕客李審言

台灣之民間信仰

白馬寺之傳說及所在

黑奴與白奴

端方幕客李審言

台灣之民間信仰

白馬寺之傳說及所在

黑奴與白奴

端方幕客李審言

台灣之民間信仰

白馬寺之傳說及所在

黑奴與白奴

端方幕客李審言

台灣之民間信仰

白馬寺之傳說及所在

黑奴與白奴

端方幕客李審言

台灣之民間信仰

白馬寺之傳說及所在

黑奴與白奴

端方幕客李審言

台灣之民間信仰

白馬寺之傳說及所在

黑奴與白奴

端方幕客李審言

台灣之民間信仰

白馬寺之傳說及所在

我國唐宋時代畜養之黑奴與白奴

白兆元

黑奴與白奴，在唐宋時代，是中國社會中一個極其特殊而重要的現象。牠們的來源，牠們的地位，牠們的命運，都是中國歷史上一個極其值得研究的問題。在唐宋時代，黑奴與白奴的數量，是極其龐大的。牠們的來源，是極其廣泛的。牠們的地位，是極其低下的。牠們的命運，是極其悲慘的。在唐宋時代，黑奴與白奴的數量，是極其龐大的。牠們的來源，是極其廣泛的。牠們的地位，是極其低下的。牠們的命運，是極其悲慘的。

白馬寺之傳說及所在

唐原莊

白馬寺，是中國佛教史上的一個重要寺廟。牠的傳說，是極其神祕的。牠的所在，是極其隱秘的。在唐宋時代，白馬寺的聲名，是極其顯赫的。牠的信徒，是極其龐大的。牠的建築，是極其宏偉的。在唐宋時代，白馬寺的聲名，是極其顯赫的。牠的信徒，是極其龐大的。牠的建築，是極其宏偉的。

黑奴與白奴

白兆元

黑奴與白奴，在唐宋時代，是中國社會中一個極其特殊而重要的現象。牠們的來源，牠們的地位，牠們的命運，都是中國歷史上一個極其值得研究的問題。在唐宋時代，黑奴與白奴的數量，是極其龐大的。牠們的來源，是極其廣泛的。牠們的地位，是極其低下的。牠們的命運，是極其悲慘的。在唐宋時代，黑奴與白奴的數量，是極其龐大的。牠們的來源，是極其廣泛的。牠們的地位，是極其低下的。牠們的命運，是極其悲慘的。

端方幕客李審言

余光明

李審言，是端方幕客中的一個重要人物。他的生平，是極其複雜的。他的地位，是極其顯赫的。他的命運，是極其悲慘的。在唐宋時代，李審言的聲名，是極其顯赫的。他的信徒，是極其龐大的。他的建築，是極其宏偉的。在唐宋時代，李審言的聲名，是極其顯赫的。他的信徒，是極其龐大的。他的建築，是極其宏偉的。

台灣之民間信仰

林行道

台灣之民間信仰，是中國民間信仰的一個重要組成部分。牠的來源，是極其廣泛的。牠的地位，是極其顯赫的。牠的命運，是極其悲慘的。在唐宋時代，台灣之民間信仰的聲名，是極其顯赫的。牠的信徒，是極其龐大的。牠的建築，是極其宏偉的。在唐宋時代，台灣之民間信仰的聲名，是極其顯赫的。牠的信徒，是極其龐大的。牠的建築，是極其宏偉的。

白馬寺之傳說及所在

唐原莊

白馬寺，是中國佛教史上的一個重要寺廟。牠的傳說，是極其神祕的。牠的所在，是極其隱秘的。在唐宋時代，白馬寺的聲名，是極其顯赫的。牠的信徒，是極其龐大的。牠的建築，是極其宏偉的。在唐宋時代，白馬寺的聲名，是極其顯赫的。牠的信徒，是極其龐大的。牠的建築，是極其宏偉的。

黑奴與白奴

白兆元

黑奴與白奴，在唐宋時代，是中國社會中一個極其特殊而重要的現象。牠們的來源，牠們的地位，牠們的命運，都是中國歷史上一個極其值得研究的問題。在唐宋時代，黑奴與白奴的數量，是極其龐大的。牠們的來源，是極其廣泛的。牠們的地位，是極其低下的。牠們的命運，是極其悲慘的。在唐宋時代，黑奴與白奴的數量，是極其龐大的。牠們的來源，是極其廣泛的。牠們的地位，是極其低下的。牠們的命運，是極其悲慘的。

端方幕客李審言

余光明

李審言，是端方幕客中的一個重要人物。他的生平，是極其複雜的。他的地位，是極其顯赫的。他的命運，是極其悲慘的。在唐宋時代，李審言的聲名，是極其顯赫的。他的信徒，是極其龐大的。他的建築，是極其宏偉的。在唐宋時代，李審言的聲名，是極其顯赫的。他的信徒，是極其龐大的。他的建築，是極其宏偉的。

台灣之民間信仰

林行道

台灣之民間信仰，是中國民間信仰的一個重要組成部分。牠的來源，是極其廣泛的。牠的地位，是極其顯赫的。牠的命運，是極其悲慘的。在唐宋時代，台灣之民間信仰的聲名，是極其顯赫的。牠的信徒，是極其龐大的。牠的建築，是極其宏偉的。在唐宋時代，台灣之民間信仰的聲名，是極其顯赫的。牠的信徒，是極其龐大的。牠的建築，是極其宏偉的。

白馬寺之傳說及所在

唐原莊

白馬寺，是中國佛教史上的一個重要寺廟。牠的傳說，是極其神祕的。牠的所在，是極其隱秘的。在唐宋時代，白馬寺的聲名，是極其顯赫的。牠的信徒，是極其龐大的。牠的建築，是極其宏偉的。在唐宋時代，白馬寺的聲名，是極其顯赫的。牠的信徒，是極其龐大的。牠的建築，是極其宏偉的。

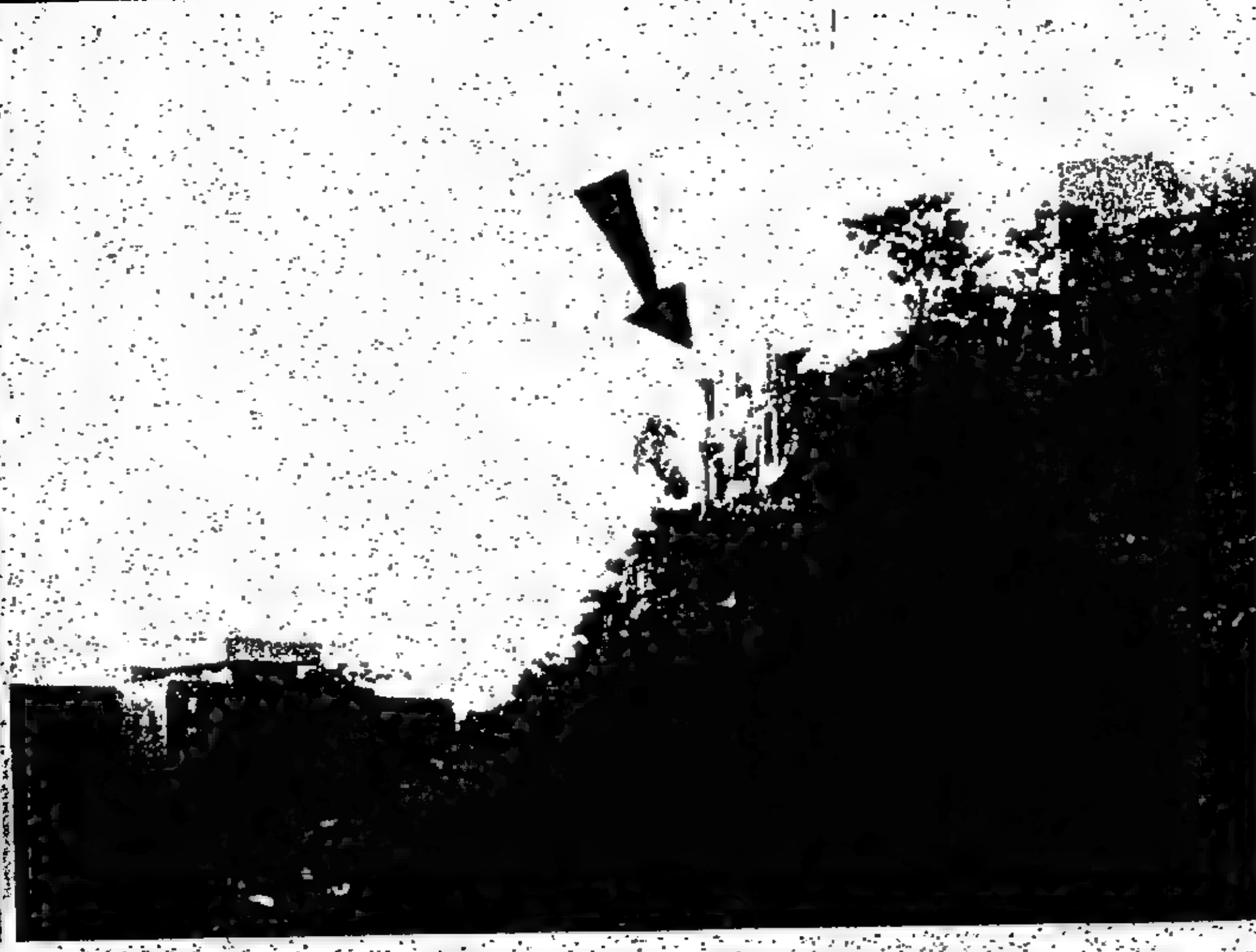
等機電發裝安計設 材器訊通廠名理代

司公限有行生耀

〇五九六七八 話電號五〇一連明

器電庭家廠名 理修及賣售 程工力電做承

觀參迎歡 機電機無器水熱電 品佳禮送



半山區場屋影響嘉慧園

本報記者

半山區場屋影響嘉慧園，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

（上）昨日半山區場屋影響嘉慧園，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

（下）昨日半山區場屋影響嘉慧園，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。



各馬全季賽績表

血統: FARQUHAR — BOW WAVE										E37 (賽)	
5歲		栗色		雌性		獎金: 41,718元 班次: 13					
場次	駁碼	班次	場地	時間	騎師	負磅	出馬	排位	沿途走位	頭 銜	賠率
18	1650	4	G	1.45.6	馬彼得	134	2	3	6 5 4 3 1	3馬位	8.9
37	2280	4	Y	2.24.8	馬彼得	147	11	10	8 9 9 4 2 2	4馬位	8
141	1650	3	G	1.44.4	邱連輝	136	14	3	0 7 6 6 3	3-1馬位 2	8
161	1800	3	G	1.53.2	邱連輝	135	8	3	7 8 6 5 1	3馬位	2.5
205	1650	3	Y	1.44.7	邱連輝	147	13	8	10 7 10 8	多馬位	40

好多趣 LOTS OF FUN

7歲										栗色		雌性		獎金 \$11,126元		班次 14			
名次	路徑	班次	場地	時間	騎師	負磅	出馬	排名	沿途走位	距離	賠率								
10	1235	3	G	1.17.7	馬彼得	136	8	4	1.1.1.5	多馬位	8								
49	1650	3	G	1.55.0	陳浩祥	132	10	6	3.1.3.8.8	多馬位	15								
70	975	3	G	1.00.9	陳健鵬	130	12	8	6.6.9.9	多馬位	25								
114	1235	4	G	1.17.6	郭達輝	143	14	8	3.2.3.5	8馬位	99								
150	975	4	G	1.02.3	馬彼得	141	14	13	6.4.8	多馬位	8								
172	1235	4	G	1.18.0	馬彼得	135	11	5	1.2.2.2	1馬位	23								
198	1800	4	G	1.23.9	馬彼得	139	11	8	3.2.3.1.6	多馬位	75								

路易之寶 LOUIS' PRIDE

血統：LUPUS—MEADOW LAND											D24 (摩)	
6歲		栗色	雌性	獎金：18,000元			班次：17					
場次	路程	班次	場地	時間	騎師	負磅	出馬	排位	沿途走位	距離	賠率	
7	1800	7	G	1.57.4	馬彼得	133	10	3	1 7 5 4 2	1馬位	2.5	
29	1650	7	Y	1.51.2	馬彼得	131	13	7	4 1 1 1 2	1馬位	5	
62	1800	7	G	1.59.1	馬彼得	146	9	7	2 2 2 1 7	多馬位	6	
95	1650	7	G	1.48.9	馬彼得	147	8	4	7 7 7 6 4	7馬位	6	
130	1800	7	G	2.00.0	馬彼得	144	8	2	5 5 4 3 3	3馬位	6	

幸運女 LUCKY GIRL

LUCKY GIRL															
血統 : CAMILO — MISS CHANTRY												B21 (摩)			
		8歲	栗色	雌性	獎金 \$10元		班次 14								
檔次	路程	班次	場地	時間	騎師	負磅	出馬	排位	沿途走位				距離	賠率	
4	1650	2	G	1.45.9	李國佐	138	11	7	10	10	10	10	多馬位	99	
21	1235	2	G	1.16.9	甘保領	137	12	7	10	12	19		多馬位	80	
88	1800	2	Y	1.56.6	摩加比	134	13	8	12	11	10	7	多馬位	19	
118	2230	2	S	2.33.3	蘭尼	136	8	3	7	8	8	5	多馬位	2.5	
144	1800	2	G	1.53.4	摩加比	134	11	3	11	11	11	9	多馬位	8	

認真够運 LUCKY PEOPLE

LUCKY PEOPLE												C93 (杜)	
血統 SCOTTISH INN — MOBRIN													
9歲		栗色		雌性		獎金 4,000元		班次 18					
場次	路程	班次	場地	時間	騎師	負磅	出馬	排位	沿途走位	距離	賠率		
2	975	7	G	1.00.7	甘保領	130	12	6	10 11 10	多馬位	30		
29	1650	7	Y	1.51.2	甘保領	127	13	2	10 13 13 13 12	多馬位	20		
69	1800	7	G	1.58.0	甘保領	128	7	4	7.7.7 7.5	多馬位	20		
71	1235	7	G	1.18.9	甘保領	125	8	3	7.8 7.6	多馬位	7		
89	1650	7	G	1.47.1	甘保領	124	11	7	9.8 8.5	2馬位	12		
129	1650	7	G	1.69.4	甘保領	126	11	4	9.0 9.0 5.0	6馬位	35		

易士動力難能可貴

易士動力難能可貴，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

華僑馬經

華僑馬經，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

花欄邊

花欄邊，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

幸運時 LUCKY TIME

馬名	血統	年齡	性別	獎金	班次	名次	路程	時間	騎師	負磅	出馬	排名	沿途走位	距離	賠率	
幸運時	IDOMENEO—CANNA TELL	5歲	栗色	雌性	獎金\$42,938元	班次13	5	1235	5	G	1.17.2	林漢利	141	14	8	9.10.10.10.10
幸運時	IDOMENEO—CANNA TELL	5歲	栗色	雌性	獎金\$42,938元	班次13	31	1650	5	Y	1.51.4	林漢利	134	12	7	10.7.5.3.2

幸運時 LUCKY TIME

31	1650	5	Y	1.51.4	林漢利	134	11	7	1
72	2230	5	G	2.25.5	謝晉發	147	9	3	3
105	1235	5	Y	1.17.6	謝晉發	147	9	9	4
135	1800	4	F	1.56.5	謝晉發	139	12	3	3
171	1235	4	G	1.16.7	林漢利	134	10	10	10
196	1800	4	G	1.53.6	摩加利	136	10	4	4

強增力勁俠行飛

強增力勁俠行飛，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

佳現表運晨利生

佳現表運晨利生，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

介紹本學應留意之馬

介紹本學應留意之馬，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

本學長途必勝

本學長途必勝，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

老吉

老吉，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

四班得獎較少者

四班得獎較少者，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

一有佳態可留意

一有佳態可留意，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

老吉

老吉，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

老吉

老吉，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

老吉

老吉，此項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。據悉，該項工程之進展，已引起不少僑胞之注意。

皇后

麗聲

皇都

！城連值價

日日狂滿！今天五場

傲視影壇
光輝鉅鑰

美高梅不朽巨片

富家公子本多情
奈何階級存偏見
蓬門碧玉也傲慢
好串腔蛇畫成月

Pride and Prejudice

傲慢與偏見

金像影帝
羅蘭士
奧利花
姬莉亞
嘉遜
最佳傑作

華僑日報
 分類廣告
 本報為各界
 利便起見特
 設分類廣告
 欄分門別類
 集中刊出
 各界如有
 「房屋出售
 聘請職員
 訪尋職務
 介紹職業
 物件出讓
 訪尋失物
 徵求伴侶
 代郵通訊
 訪查親友
 聲明啟事
 醫院招生
 營業」等
 等在此欄刊
 登廣告一經
 見效非常
 迅速。價目
 較平常廣告
 為廉。每行
 大字四個
 細字廿四個
 每行式元
 但須上郵
 費。查此
 種廣告。除
 行於函報各
 國。並其利
 便而廣。且
 收效宏大
 實有百倍
 百中之效
 本報設有信
 箱。以備刊
 登廣告者通
 訊。凡不登
 將地址姓名
 宣布者。可
 聲明將獲答
 函件寄交郵
 信日報業號
 信箱開辦機
 同收條便刊
 取。

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登，每行（每行以二十個字為限）每日收費一元，長期優待，如蒙惠顧，請向本報廣告部接洽，地址：新加坡大馬路華僑日報社。

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

3 136 191 373	581 620 657	904 964	1200 1238
4 137 199 376	582 621 659	905 965	1201 1241
5 138 200 377	583 622 660	906 966	1202 1242
6 139 201 378	584 623 661	907 967	1203 1243
7 140 202 379	585 624 662	908 968	1204 1244
8 141 203 380	586 625 663	909 969	1205 1245
9 142 204 381	587 626 664	910 970	1206 1246
10 143 205 382	588 627 665	911 971	1207 1247
11 144 206 383	589 628 666	912 972	1208 1248
12 145 207 384	590 629 667	913 973	1209 1249
13 146 208 385	591 630 668	914 974	1210 1250
14 147 209 386	592 631 669	915 975	1211 1251
15 148 210 387	593 632 670	916 976	1212 1252
16 149 211 388	594 633 671	917 977	1213 1253
17 150 212 389	595 634 672	918 978	1214 1254
18 151 213 390	596 635 673	919 979	1215 1255
19 152 214 391	597 636 674	920 980	1216 1256
20 153 215 392	598 637 675	921 981	1217 1257
21 154 216 393	599 638 676	922 982	1218 1258
22 155 217 394	600 639 677	923 983	1219 1259
23 156 218 395	601 640 678	924 984	1220 1260
24 157 219 396	602 641 679	925 985	1221 1261
25 158 220 397	603 642 680	926 986	1222 1262
26 159 221 398	604 643 681	927 987	1223 1263
27 160 222 399	605 644 682	928 988	1224 1264
28 161 223 400	606 645 683	929 989	1225 1265
29 162 224 401	607 646 684	930 990	1226 1266
30 163 225 402	608 647 685	931 991	1227 1267
31 164 226 403	609 648 686	932 992	1228 1268
32 165 227 404	610 649 687	933 993	1229 1269
33 166 228 405	611 650 688	934 994	1230 1270
34 167 229 406	612 651 689	935 995	1231 1271
35 168 230 407	613 652 690	936 996	1232 1272
36 169 231 408	614 653 691	937 997	1233 1273
37 170 232 409	615 654 692	938 998	1234 1274
38 171 233 410	616 655 693	939 999	1235 1275
39 172 234 411	617 656 694	940 1000	1236 1276
40 173 235 412	618 657 695		1237 1277

專才出口

本報專才出口部，專營各類人才輸出業務，包括：工程師、會計師、律師、醫生、教師、翻譯、秘書、司機、廚師、清潔工、保姆等。如有需要，請向本報專才出口部接洽。

大學預科

本報大學預科部，專營各類大學預科課程，包括：文學院、理學院、工學院、醫學院、法學院等。如有需要，請向本報大學預科部接洽。

急聘

本報急聘部，專營各類急聘職位，包括：司機、廚師、清潔工、保姆等。如有需要，請向本報急聘部接洽。

女秘書

本報女秘書部，專營各類女秘書職位，包括：打字、秘書、翻譯、司機等。如有需要，請向本報女秘書部接洽。

誠聘

本報誠聘部，專營各類誠聘職位，包括：工程師、會計師、律師、醫生、教師、翻譯、秘書、司機、廚師、清潔工、保姆等。如有需要，請向本報誠聘部接洽。

徵求

本報徵求部，專營各類徵求職位，包括：司機、廚師、清潔工、保姆等。如有需要，請向本報徵求部接洽。

華商棧屋公司

本公司專營各類房屋買賣、租賃業務，包括：新屋、舊屋、公寓、平房等。如有需要，請向本公司接洽。

精補數理

本報精補數理部，專營各類精補數理課程，包括：數學、物理、化學、生物等。如有需要，請向本報精補數理部接洽。

精補英文

本報精補英文部，專營各類精補英文課程，包括：英語、文法、會話等。如有需要，請向本報精補英文部接洽。

精補會計

本報精補會計部，專營各類精補會計課程，包括：會計、簿記、稅務等。如有需要，請向本報精補會計部接洽。

精補法律

本報精補法律部，專營各類精補法律課程，包括：法律、法學、司法等。如有需要，請向本報精補法律部接洽。

精補醫學

本報精補醫學部，專營各類精補醫學課程，包括：醫學、藥學、護理等。如有需要，請向本報精補醫學部接洽。

精補教育

本報精補教育部，專營各類精補教育課程，包括：教育、教學、師範等。如有需要，請向本報精補教育部接洽。

精補藝術

本報精補藝術部，專營各類精補藝術課程，包括：音樂、美術、舞蹈等。如有需要，請向本報精補藝術部接洽。

精補體育

本報精補體育部，專營各類精補體育課程，包括：體育、運動、健身等。如有需要，請向本報精補體育部接洽。

精補科學

本報精補科學部，專營各類精補科學課程，包括：科學、技術、工程等。如有需要，請向本報精補科學部接洽。

精補歷史

本報精補歷史部，專營各類精補歷史課程，包括：歷史、文化、社會等。如有需要，請向本報精補歷史部接洽。

精補地理

本報精補地理部，專營各類精補地理課程，包括：地理、環境、自然等。如有需要，請向本報精補地理部接洽。

精補政治

本報精補政治部，專營各類精補政治課程，包括：政治、法律、社會等。如有需要，請向本報精補政治部接洽。

精補經濟

本報精補經濟部，專營各類精補經濟課程，包括：經濟、金融、商業等。如有需要，請向本報精補經濟部接洽。

精補社會

本報精補社會部，專營各類精補社會課程，包括：社會、文化、藝術等。如有需要，請向本報精補社會部接洽。

精補宗教

本報精補宗教部，專營各類精補宗教課程，包括：宗教、哲學、神學等。如有需要，請向本報精補宗教部接洽。

精補其他

本報精補其他部，專營各類精補其他課程，包括：其他、其他、其他等。如有需要，請向本報精補其他部接洽。

精補文學

本報精補文學部，專營各類精補文學課程，包括：文學、藝術、文化等。如有需要，請向本報精補文學部接洽。

精補音樂

本報精補音樂部，專營各類精補音樂課程，包括：音樂、藝術、文化等。如有需要，請向本報精補音樂部接洽。

精補美術

本報精補美術部，專營各類精補美術課程，包括：美術、藝術、文化等。如有需要，請向本報精補美術部接洽。

精補舞蹈

本報精補舞蹈部，專營各類精補舞蹈課程，包括：舞蹈、藝術、文化等。如有需要，請向本報精補舞蹈部接洽。

精補戲劇

本報精補戲劇部，專營各類精補戲劇課程，包括：戲劇、藝術、文化等。如有需要，請向本報精補戲劇部接洽。

精補電影

本報精補電影部，專營各類精補電影課程，包括：電影、藝術、文化等。如有需要，請向本報精補電影部接洽。

精補電視

本報精補電視部，專營各類精補電視課程，包括：電視、藝術、文化等。如有需要，請向本報精補電視部接洽。

精補廣播

本報精補廣播部，專營各類精補廣播課程，包括：廣播、藝術、文化等。如有需要，請向本報精補廣播部接洽。

工人世界

豪雨影響建築地盤工作 工友收入縮減 泥水搭棚拆樓每月開工僅拾餘日 街邊小販影響大木屋工友心驚慌

月來連日豪雨，使許多建築地盤工作，被迫停止，工友收入縮減，不少建築地盤，因受豪雨影響，每月開工僅拾餘日，不少建築地盤，因受豪雨影響，每月開工僅拾餘日，不少建築地盤，因受豪雨影響，每月開工僅拾餘日...

班上避遲工要貴 免到友搭車

最近因雨，街上避遲工要貴，免到友搭車，最近因雨，街上避遲工要貴，免到友搭車，最近因雨，街上避遲工要貴，免到友搭車...

人多車多形成擠迫 交通工友任勞任怨

每個工業發展，交通工友任勞任怨，每個工業發展，交通工友任勞任怨，每個工業發展，交通工友任勞任怨...

工作繁忙 小巴收費

工作繁忙，小巴收費，工作繁忙，小巴收費，工作繁忙，小巴收費...

參加工友 自選

參加工友，自選，參加工友，自選，參加工友，自選...

海濤樂院 歌唱班 舞蹈班 粵劇班

會商士的 英語班 粵語班

升中 補習班 英語班

新九日灣 補習班 英語班

國語 補習班 英語班

英語 補習班 英語班

國語 補習班 英語班

英語 補習班 英語班

國語 補習班 英語班

理明 會計班 簿記班

中英 補習班 英語班

世界旅遊航空訓練中心 英語班 粵語班

國語 補習班 英語班

英語 補習班 英語班

國語 補習班 英語班

英語 補習班 英語班

國語 補習班 英語班

適時托兒院 托兒班 幼稚園

陳漢雄蔡李佛 武術班 體育班

求精數專 數學班 物理班

南國學校 英語班 粵語班

鋼女 補習班 英語班

電子 補習班 英語班

英語 補習班 英語班

國語 補習班 英語班

香港工科學校 工程班 設計班

英文會話 英語班 粵語班

TOEFL GCE英文 補習班 英語班

醫學 補習班 英語班

中國美術 補習班 英語班

英語會話 英語班 粵語班

國語 補習班 英語班

英語 補習班 英語班

香港商會 商業班 會計班

英文會話 英語班 粵語班

TOEFL GCE英文 補習班 英語班

醫學 補習班 英語班

中國美術 補習班 英語班

英語會話 英語班 粵語班

國語 補習班 英語班

英語 補習班 英語班

香港商會 商業班 會計班

英文會話 英語班 粵語班

TOEFL GCE英文 補習班 英語班

醫學 補習班 英語班

中國美術 補習班 英語班

英語會話 英語班 粵語班

國語 補習班 英語班

英語 補習班 英語班

香港商會 商業班 會計班

英文會話 英語班 粵語班

TOEFL GCE英文 補習班 英語班

醫學 補習班 英語班

中國美術 補習班 英語班

英語會話 英語班 粵語班

國語 補習班 英語班

英語 補習班 英語班

香港商會 商業班 會計班

英文會話 英語班 粵語班

TOEFL GCE英文 補習班 英語班

醫學 補習班 英語班

中國美術 補習班 英語班

英語會話 英語班 粵語班

國語 補習班 英語班

英語 補習班 英語班

香港商會 商業班 會計班

英文會話 英語班 粵語班

TOEFL GCE英文 補習班 英語班

醫學 補習班 英語班

中國美術 補習班 英語班

英語會話 英語班 粵語班

國語 補習班 英語班

英語 補習班 英語班

香港商會 商業班 會計班

英文會話 英語班 粵語班

TOEFL GCE英文 補習班 英語班

醫學 補習班 英語班

中國美術 補習班 英語班

英語會話 英語班 粵語班

國語 補習班 英語班

英語 補習班 英語班

香港商會 商業班 會計班

英文會話 英語班 粵語班

TOEFL GCE英文 補習班 英語班

醫學 補習班 英語班

中國美術 補習班 英語班

英語會話 英語班 粵語班

國語 補習班 英語班

英語 補習班 英語班

香港商會 商業班 會計班

英文會話 英語班 粵語班

TOEFL GCE英文 補習班 英語班

醫學 補習班 英語班

中國美術 補習班 英語班

英語會話 英語班 粵語班

國語 補習班 英語班

英語 補習班 英語班

香港商會 商業班 會計班

英文會話 英語班 粵語班

TOEFL GCE英文 補習班 英語班

醫學 補習班 英語班

中國美術 補習班 英語班

英語會話 英語班 粵語班

國語 補習班 英語班

英語 補習班 英語班